

JEUDI 6 JUIN 1963

Cœurs Vaillants

N° 23

0,70 F — SUISSE 0,70 FS

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE



Photo E.C.A.

NUMÉRO SPÉCIAL AVIATION

MALGRÉ LE VENT, MALGRÉ LA PLUIE !

Saint Médard ! Beaucoup de gens vont regarder le ciel avec inquiétude. Tu connais le proverbe : « S'il pleut à la Saint-Médard ! Il pleut quarante jours plus tard ! »

La pluie, on aime ça un moment, mais quarante jours c'est tout de même un peu long. Le soleil est tout de même plus gai !

Il y a des gens curieux. Lorsque tout va bien, on les trouve joyeux, boute-en-train, pleins d'enthousiasme ! Mais à la moindre averse, au moindre coup dur, on rencontre un visage fermé, un air renfrogné.

Le Chrétien, c'est celui qui garde la joie malgré tout. Plus encore, c'est celui qui rend confiance dans les moments difficiles ; ça exige du courage et de l'oubli de soi. Ça exige surtout une union profonde au Christ Jésus pour ne pas se laisser démonter et garder l'Espérance même sous l'orage et les rafales.

Jeune chrétien, tu es choisi par le Seigneur pour faire rayonner la joie et l'Espérance autour de toi malgré le vent, malgré la pluie.

François LORRAIN.

LUC ARDENT te répond

Combien un jour sur Vénus vaut-il de jours terrestres ?

Gilbert TERRIER,
Sinard (Isère).

Mariner II est allé explorer Vénus. Ses messages sont revenus sur Terre et les spécialistes sont en train de les dépouiller. Peut-être Vénus ne sera-t-elle bientôt plus une planète d'incertitudes. On ne peut dire encore avec précision quelle est la durée du jour de cette planète, car cela dépend de la vitesse de rotation que l'on ne connaît pas.

Pendant longtemps, on a cru que la rotation de Vénus était de 11 jours terrestres. Le jour vénutien aurait donc duré une semaine et demie terrestre. Cette affirmation a été remise récem-

ment en question au cours de l'automne 1962 par deux expériences. Actuellement, on se demande si Vénus ne tournerait pas sur elle-même excessivement doucement en 250 jours, alors qu'elle tourne autour du soleil en 225 jours seulement.

Quelle différence y a-t-il entre un turbo-réacteur et un turbo-propulseur ?

Jean DIGOUT, Strasbourg.

Le turbo-réacteur est un moteur qui aspire l'air à l'avant, le compresse, le mélange avec des vapeurs de pétrole et rejette le tout vers l'arrière.

On peut donc dire que le turbo-réacteur après avoir aspiré de l'air en augmente la pression, puis l'envoie dans la chambre de combustion où il est mélangé avec des vapeurs de pétrole (kérosène). Grâce à une bougie, il y a allumage et explosion, puis les gaz sont rejetés.

Le turbo-propulseur est un moteur du même genre que le turbo-réacteur, mais au lieu de

rejeter les gaz directement il passe à travers un ventilateur qu'il actionne et ce ventilateur fait tourner une hélice à l'avant de l'avion. Somme toute, le turbo-propulseur est un réacteur qui utilise sa force de propulsion dans une turbine qui entraîne une hélice.

NOUVEAUTÉ

Corector BILLE

efface l'encre à bille
et toutes les encres

En Papeterie

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C. C. P. Paris 1223-59.
Tél. : Littré 49-93

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT
DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DURÉE demandée,
au verso de votre titre de paiement.

ABONNEMENTS Cœurs Vaillants Ames Vaillantes	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois.....	17,50 F	20,50 F
1 an.....	34 F	40 F

ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 11 c 5705.
ABONNEMENTS
1 an : 34 FS. — 6 mois : 17 FS

HEBDOMADAIRE
EUROPÉEN
FONDÉ EN 1929



MISE EN PAGE G. PREUX

SOMMAIRE

P. 4 : Notre grand reportage : Le Bourget 1963.

P. 12 : Notre histoire complète sur « Les pionniers de la ligne ».

P. 28 : Notre technorama géant : Les merveilles que tu pourras voir au Salon aéronautique du Bourget.

P. 34 : Une interview du chanteur Jean Ferrat.

P. 39 : Devenez photographe.

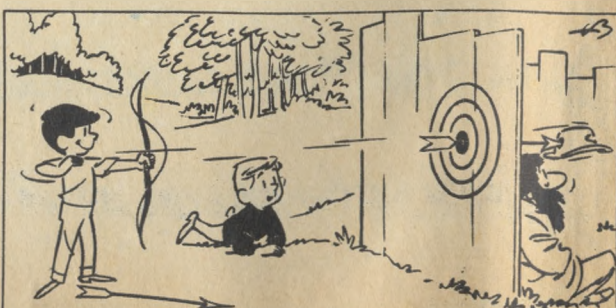
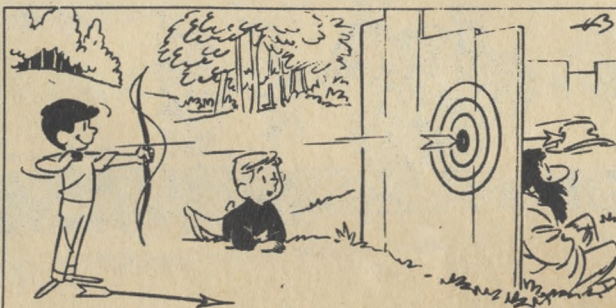
Tu trouveras bien sûr nos histoires en bande à leur place habituelle ainsi que nos rubriques d'actualité dans « J2 ».

JEU des cahiers
CLAIREFONTAINE

Les 25 cahiers comprennent
50 différentes « Usopelles »



En achetant des cahiers
CLAIREFONTAINE,
vous serez sûrs, vous
aussi, de mettre dans
le mille !



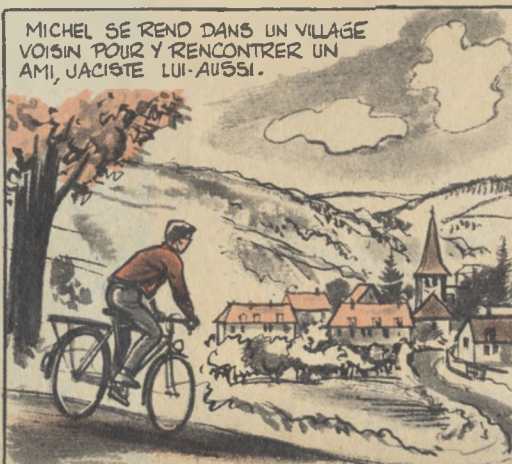
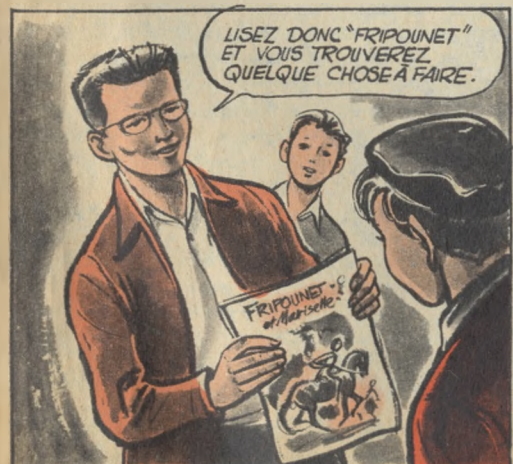
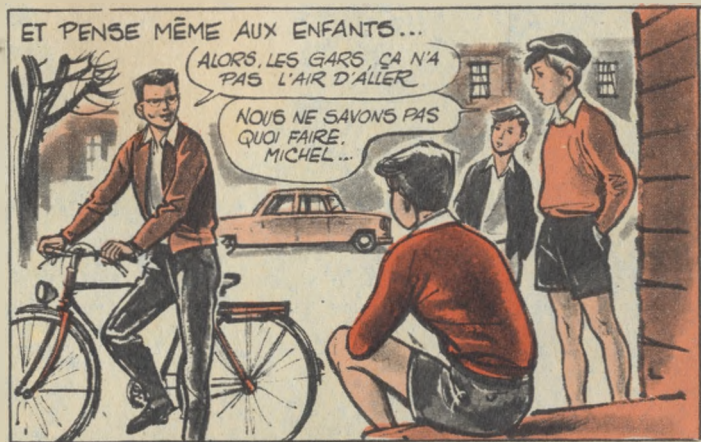
MICHEL GOUPIL

Apôtre de ses copains

TEXTE de JEAN LERFUS

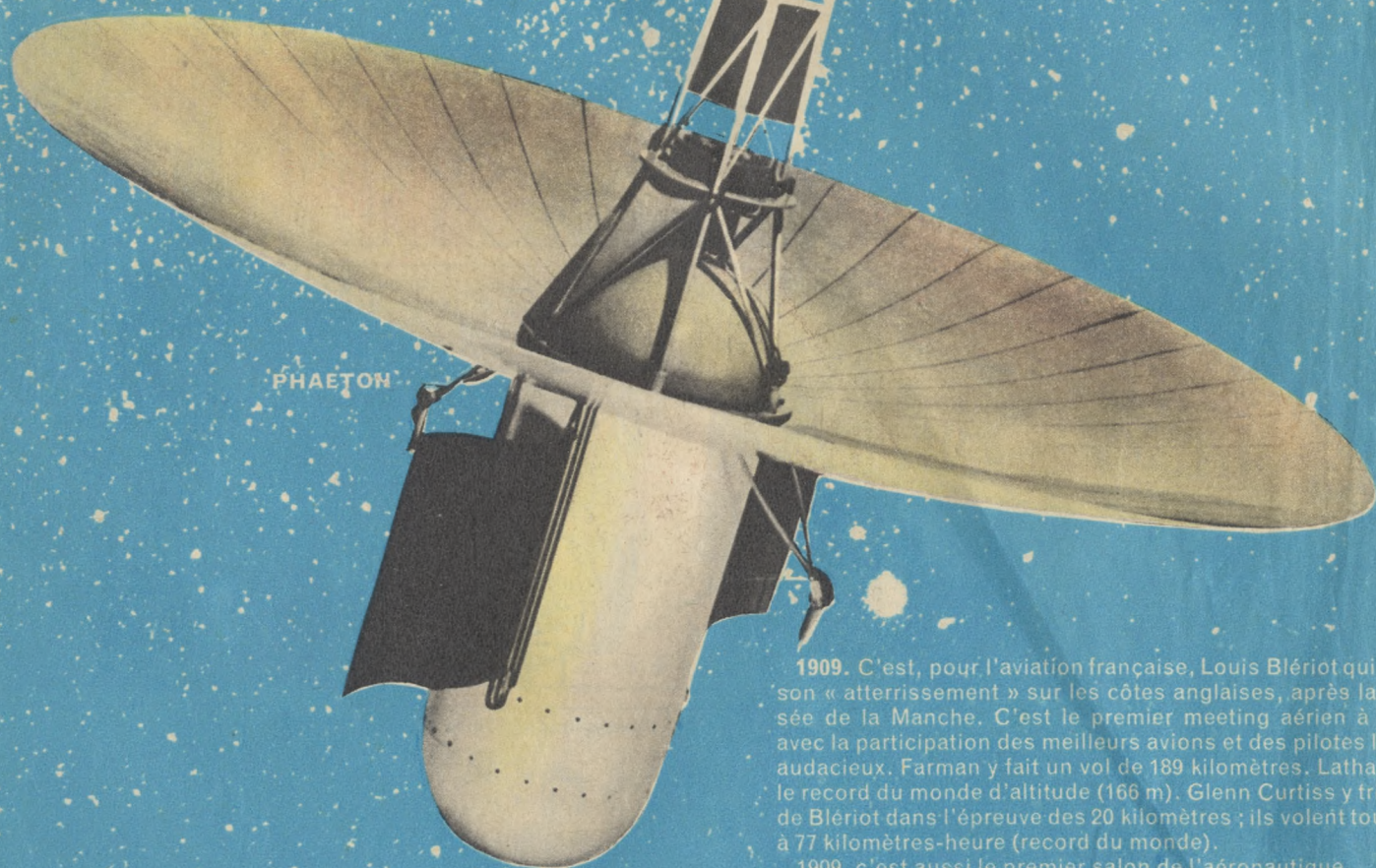
DESSINS de *P. L.*

RÉSUMÉ. — Michel Goupil continue à se dévouer pour la Jeunesse Agricole Chrétienne.



LE BOURGET 63 :

SOUS LE SIGNE DE BALZAC



1909. C'est, pour l'aviation française, Louis Blériot qui réussit son « atterrissage » sur les côtes anglaises, après la traversée de la Manche. C'est le premier meeting aérien à Reims, avec la participation des meilleurs avions et des pilotes les plus audacieux. Farman y fait un vol de 189 kilomètres. Latham y bat le record du monde d'altitude (166 m). Glenn Curtiss y triomphe de Blériot dans l'épreuve des 20 kilomètres ; ils volent tous deux à 77 kilomètres-heure (record du monde).

1909, c'est aussi le premier salon de l'aéronautique.

Vendredi 7 juin 1963, s'ouvre sur l'aérodrome de Paris-Le Bourget le XXV^e Salon International de l'Aéronautique et de l'espace.

UN SALON SPACIEUX

Chaque année, le Salon de l'Automobile réussit à disposer sur une surface relativement réduite un nombre impressionnant de chevaux-vapeur. Il en résulte des bousculades indescriptibles, dans lesquelles chaque visiteur est obligé de « jouer des coudes » pour percevoir un morceau de la carrosserie de la dernière Mercedes, ou même de la classique 2 CV.

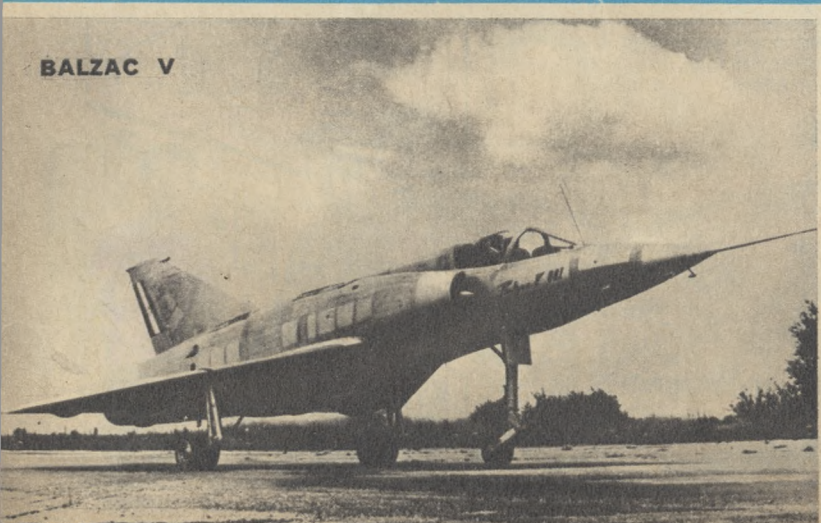
Au Bourget, la question ne se pose pas. Certes, le matériel est la plupart du temps de taille impressionnante, mais la surface du champ d'exposition est tellement grande que l'on n'est jamais gêné. Et cela ne modifie en rien le trafic quotidien de l'aérodrome. Avec ses 18 000 mètres carrés, le salon augmente cette année sa surface de 6 000 mètres carrés ; 99 pavillons d'exposants sont construits. Deux d'entre eux sont réservés à l'exposition spatiale, deux pays se les partagent : la France et les États-Unis.

La participation internationale n'a jamais atteint, par le passé, l'ampleur de cette année. La presque totalité des pays possédant une industrie aéronautique sera présente au Bourget. Quelques semaines avant l'ouverture, seize nations avaient déjà décidé d'exposer leur matériel.

MODÈLES DÉPOSÉS

S'il fallait énumérer tous les avions, hélicoptères et planeurs de ce salon, nous serions obligés de faire un numéro spécial de « Cœurs Vaillants ». Au total, plus de 400 appareils seront pré-

BALZAC V



sentés et, au cours de deux journées, nous pourrons les voir tous voler.

Dans le domaine des nouveautés, la France présentera plusieurs modèles dont certains sont inédits pour le public : Bréguet 1150 « Atlantic », Bréguet 941, Balzac, Mirage IV, Mystère 20, Caravelle Super A, Super-Frelon, H34 « Bi-Bastan », Antilope, Jupiter, Transall, Super-Broussard.

Nous te présentons d'ailleurs, dans notre technorama géant de la page 28, les appareils les plus intéressants de cette sélection.

Bien entendu, à côté de tous ces « inédits », on pourra admirer des modèles déjà connus, mais sur lesquels des améliorations techniques ont été apportées. La plupart du temps, ces transformations ne sont pas perceptibles par le commun des visiteurs, c'est-à-dire, toi et moi, à moins que tu ne sois un « fan » de l'aviation.

L'ANCÊTRE DE BALZAC

Le Balzac 001, appelé plus communément Balzac V pour des raisons qui se comprennent aisément, va faire dans quelques jours, sous les yeux du grand public, sa démonstration de décollage et de vol vertical. Il ne se doute certainement pas qu'à quelques mètres de lui, dans le stand du Musée de l'Air, son ancêtre le regardera.

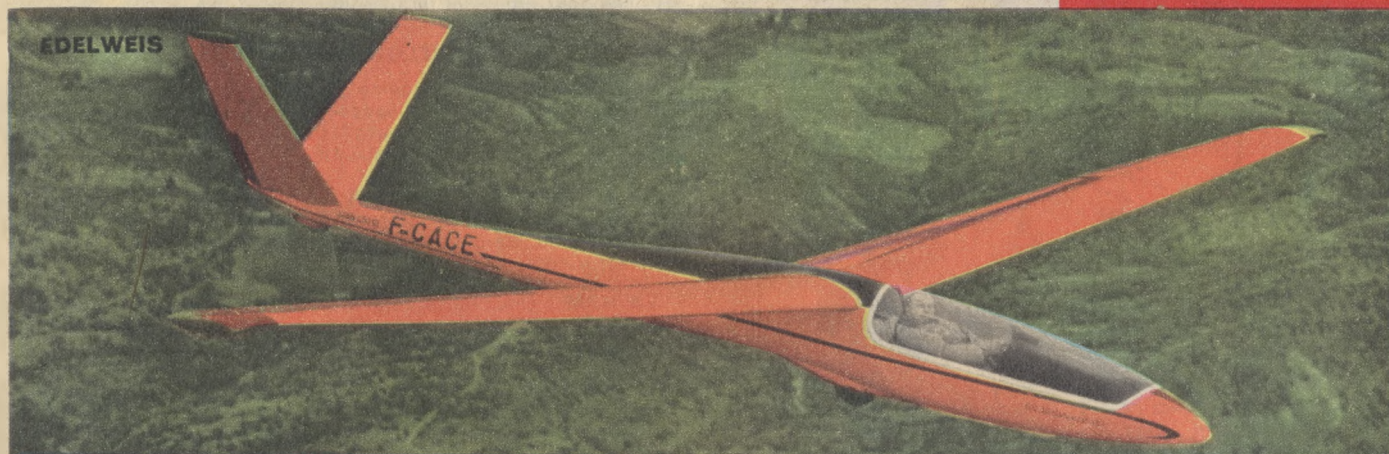


Photo TAVARD

ANTILOPE



En effet, le premier essai de vol vertical a été fait en 1863 par un hélicoptère expérimental, œuvre du vicomte Ponton d'Amécourt. L'original de cet appareil est exposé au Bourget. Sur le plan technique, sa particularité est d'être le premier « plus lourd que l'air » construit en aluminium.

Dans ce même stand, des photographies, dessins et maquettes, représentant l'hélicoptère de Cornu, le premier à avoir quitté le sol avec son pilote à bord. Également celui d'Oehmichen, le premier au monde ayant accompli 1 kilomètre en circuit fermé.

DEUX ANS D'AVIATION FRANÇAISE

Les avions dont on parle le plus souvent sont, bien sûr, ceux qui volent le plus vite, ceux qui évoluent dans les airs avec beaucoup de facilité. En un mot, il s'agit des avions de combat aériens. Ce qui caractérise la production aéronautique de ces dernières années, c'est l'expansion de l'aviation de transport au dépens de l'aviation militaire.

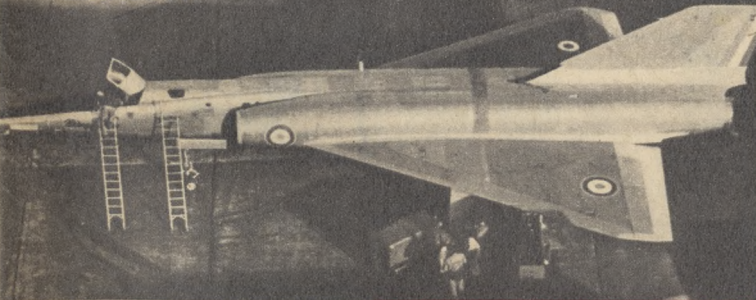
Dans la série des Mirages et des Bréguet, on trouve des appareils de chasse, de bombardement ou de combats anti-sous-marins. Ces appareils ont des qualités techniques indiscutables. Mais les techniques pour l'aviation militaire sont fort heureusement utilisées dans la conception des avions de transport. Le « Mystère 20 », par exemple, est le premier avion d'affaires pouvant dépasser la vitesse du son. Il est vendu à qui le désire. Tu peux en commander un au Bourget pour les sorties que tu fais avec tes camarades de classe, ou pour partir en colonie de vacances...

Il faut que le grand public puisse estimer l'aviation à sa juste valeur. Il faut qu'il n'en ait pas peur et désire l'utiliser. Les constructeurs l'ont compris et le fait d'intensifier les efforts de production et d'amélioration techniques dans le domaine de l'aviation de transport ou d'affaires le démontre.

La production des avions d'affaires se développe d'ailleurs de plus en plus. C'est le signe que nous sommes résolument tournés vers la « route » aérienne. Dans quelques années, le salon du Bourget ne connaîtra-t-il pas des bousculades identiques à celles du Salon de l'Automobile ?

Jean LERFUS.

MIRAGE IV



SUPER-FRELON



TRANSALL



BRÉGUET 941



TÉLÉ- RALLYE



GYMKANA-PARADE

Dans le cadre de Télé-Rallye, nous te présentons dans les dessins de cette page les évolutions cyclistes de deux grands champions : D. Raillieur et Guy Don. Ce sont de grands spécialistes du gymkana.

Après les avoir admirés, nous avons obtenu en exclusivité pour les lecteurs de « Cœurs Vaillants » quelques conseils et quelques astuces pour organiser un gymkana.

QUELQUES ÉPREUVES

LES QUILLES : Une ligne de quilles, espacées d'environ 2 mètres les unes des autres, est disposée sur la piste. Chaque concurrent doit circuler « en slalom » entre les quilles. Chaque quille renversée donne droit à un point de pénalisation.

LA BALANÇOIRE : Une planche très large est posée sur un support cylindrique (tronc d'arbre ou tonneau). Le cycliste doit passer sur la planche, marquer un temps d'arrêt au milieu, puis redescendre de l'autre côté.

LA HAIE : Deux haies de quilles, ne laissant la place que pour le passage du vélo, sont disposées sur la piste. Il faut passer au milieu sans faire tomber les quilles.

LE GARÇON DE CAFÉ : Sur une table placée à sa droite, le concurrent doit prendre en marche un gobelet plein d'eau et le poser quelques mètres plus loin sur une table à sa gauche.

LA PASSERELLE : Le cycliste doit passer sur une planche étroite placée à environ 20 centimètres du sol.

Je pense qu'avec ces quelques idées tu peux trouver toi-même quelques épreuves supplémentaires et non moins astucieuses.

POUR L'ORGANISATION

Un jury composé de quelques camarades est chargé de distribuer les points aux candidats après chaque épreuve. Au cas où des concurrents auraient le même nombre de points après l'exécution complète du circuit, c'est celui qui aura mis le moins de temps qui sera le premier classé.

Si le gymkana a lieu en public, il est préférable de délimiter le terrain par des cordes ou des barrières afin que les spectateurs n'empiètent pas sur l'emplacement réservé aux champions.

Et maintenant, vite à l'entraînement.

Luc ARDENT.



le caoutchouc

comme tous les matériaux
se colle parfaitement avec

LIMPIDOL

Mieux qu'une colle!

Vente : Papeteries • Drogueries
Quincailleries • Grands Magasins



LES AVENTURES de JIM et JULES

7

C'EST JEUDI. JIM ET JULES ÉCOUTENT LA RADIO.

Chic, c'est l'heure du jeu des 1000 francs par jour.

Et maintenant la question rouge: Quel est le nom de l'homme qui, emprisonné à la Restauration, fut sauvé grâce à sa femme qui empruntait ses vêtements et lui passa les siens?

Bah, moi, je ne risquerais pas de les gagner les 1000 francs.

C'est Monsieur de la Valette!

Comment tu sais ça?

C'est bien simple, il y avait une histoire complète sur le sujet dans "CŒURS VAILLANTS".

Tu vois, je les conserve tous d'un bout de l'année à l'autre. C'est agréable de les relire...

et puis cela me donne une collection d'avions d'uniformes et d'animaux.

Mais moi aussi je les garde! Même que j'ai fait des reliures spéciales.

Mais l'histoire en question je ne l'ai pas lue. Elle a dû passer pendant les vacances.

Mais, moi aussi j'étais en vacances: Et pourtant, j'ai reçu tous mes "Cœurs Vaillants" à domicile grâce à mon abonnement.

Mais un abonnement de vacances, ça doit coûter cher?

Penses-tu! Au contraire, tu reçois 13 CŒURS VAILLANTS pour le prix de 12!

BON A RETOURNER AU PLUS TARD LE 15 JUIN 1963 (1) à Abonnements Vacances B. P. 31-06 - PARIS (6^e)

Écrire en majuscules d'imprimerie, S.V.P.:

NOM

Prénom

Adresse

Ville

Département

Je souscris un abonnement « VACANCES 63 » à « CŒURS VAILLANTS » du 4 juillet au 26 septembre (13 numéros) pour 8,40 F, bénéficiant ainsi du 13^e numéro GRATUIT.

Je vous adresse dans la même enveloppe que ce bon (2)
— un mandat lettre } à l'ordre de « Cœurs Vaillants »
— un virement postal 3 volets } C. C. P. Paris 1223-59
— un chèque bancaire barré à l'ordre de « Cœurs Vaillants »

(2) Rayer les mentions inutiles.

Ne rien inscrire dans ces cases.

Tout abonnement non accompagné de paiement ne pourra être servi.

Cour.

Compt.

COMME JIM, ABONNE-TOI A TON JOURNAL POUR LA DURÉE DES VACANCES. POUR (A suivre.)

RÉSUMÉ. — La barque sur laquelle s'était embarqué Amaury s'est échouée sur les côtes anglaises et tous ses occupants sont faits prisonniers.

Les 7 Boucliers



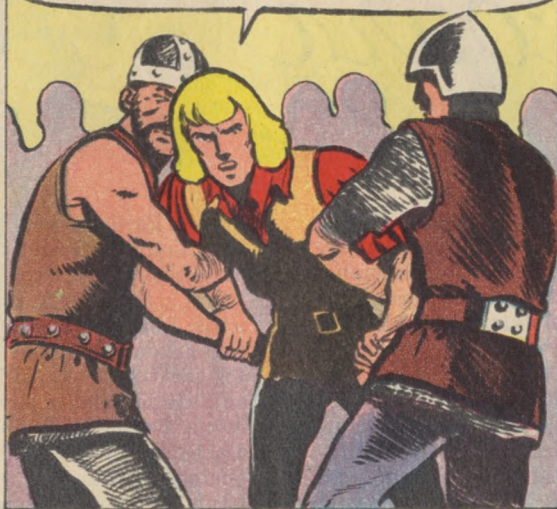


par
MOUMINOUX

PAR LES CORNES DU DIABLE!!
À QUI DEVONS-NOUS CETTE
MIRACULEUSE RENCONTRE ?
TE VOICI ENFIN EN MON
POUVOIR ! EMPAREZ-
VOUS DE CET
HOMME !



NE VOUS FAITES PAS TROP D'ILLUSIONS,
VEILLER DE FROIDMONT ! UNE FOIS DE
PLUS, VOUS AUREZ À RENDRE DES
COMPTES, VOUS N'Y ÉCHAPPerez PAS.



IL SUFFIT !
CHARGEZ-
LE DE
CHAINES !



PUISSEZ-VOUS M'ACORDER
VOTRE ATTENTION QUELQUES
INSTANTS MESSIRE. JE NE
POSSÈDE CERTES PAS LA
SOMME QUE VOUS ALLEZ EXI-
GER POUR MA PROPRE RANÇON,
PAR CONTRE, JE PUIS
VOUS INDEMNISER
EN VOUS METTANT
AU COURANT D'UNE
INFORMATION DE
VALEUR.



PARLE !

LE SIEUR AMAURY QUE
VOUS NE SEMBLEZ PAS
PORTER EN VOTRE
CŒUR, EST PORTEUR
D'UN MESSAGE DU ROY
DE FRANCE, À DESTINA-
TION D'HENRY D'AN-
GLETERRE ...



CE MESSAGE TEND À ÉTA-
BLIR UN TRAITÉ DE PAIX
ENTRE LES DEUX ROYAUMES.
CERTAINS SEIGNEURS, GE-
NÉFICIENT DU DÉSACCORD
QUI REGNE ENCORE ET
POSSÈDENT L'AIDE, OU LA
PROTECTION DE L'ANGLETER-
RE. SI UN TEL TRAITÉ SE
FAIT, BIEN DES CHOSES
CHANGERONT ET LE BON ROY
LOUIS POURRAIT BIEN AVOIR
UN ŒIL SUR VOS AFFAIRES.
SAISISSEZ-VOUS MESSIRE ?



QUE VOICI UN
TRAITRE BIEN
RENSEIGNÉ ...



UN MESSAGE
DIS-TU ... NOUS
ALLONS VOIR ...

CET HOMME
DÉRAISONNE.



IL N'Y A RIEN ! ...



IL N'EST PAS
POSSIBLE QU'IL
S'EN SOIT
DÉBARRASSÉ.
CHERCHER
BIEN
MESSIRE.

DE QUI SE MOQUE-T-ON
À LA FIN ? JETEZ-MOI
TOUS CES MARAUDS
AU CACHOT.

MAIS, SEIGNEUR
JE VOUS
AFFIRME ...





LOUIS XVI entra dans la salle du Manège et s'assit dans son box, en face du bureau du président de la Convention. Messieurs de Malesherbes, Tronchet et de Sèze, ses avocats, prirent place autour de la petite table qui se trouvait devant le box et commencèrent à défaire les courroies de leurs dossiers.

Et les débats s'engagèrent.

Depuis le début de son procès, le roi déchu considérait avec une froide résignation tous ces yeux braqués sur lui. Il semblait étranger à ces débats acharnés où les envolées grandiloquentes étaient coupées d'interruptions lapidaires, ponctuées de coups de clochette aigres et obstinés. Soudain, une voix âpre et criarde s'éleva au-dessus du tumulte : « Citoyen Président, je demande la parole ! » La clochette s'agita furieusement : « Silence ! dit le président. Laissez parler le citoyen Robespierre ! » Alors un petit homme sec, aux lèvres minces, aux yeux de métal, la perruque poudrée et le corps gainé dans un habit bleu clair d'une élégance irréprochable, se détacha de la foule et, désignant l'accusé d'un geste théâtral, s'écria : « Il n'y a pas ici de procès à faire. Vous n'êtes point des juges mais des hommes d'État, les représentants de la Nation ! Vous avez une mesure de salut public à prendre. Point de jugement ! Louis Capet doit mourir pour que vive la patrie ! » Ainsi parla le citoyen Robespierre.

Or Louis XVI l'avait à peine écouté. Comme toujours sa pensée était ailleurs ; elle voguait vers des souvenirs, déjà. Dans cette salle surchauffée, en ce mois de janvier 1793, l'accusé Louis Capet évoquait les printemps dorés du roi Louis XVI...

OU'IL faisait bon vivre alors, à Versailles. On partait, au petit matin, avec un fusil soigneusement fourbi, et l'on galopait toute la journée dans les forêts, au son du cor de chasse. Le soir, on passait par Trianon où l'on venait saluer la reine qui, en habit de bergère, longeait l'étang de son hameau en portant deux petits seaux de lait. Puis on s'enfermait dans son atelier où, l'œil attentif, le doigt précis, on se mettait avec amour à fabriquer une nouvelle serrure. Bien sûr, le métier de roi ne se bornait pas à ces aimables occupations. Il fallait recevoir M. de Beaumarchais, ce singulier auteur de comédies qui venait demander un million au nom de l'Indépendance de l'Amérique ; lui emboîtait le pas un petit jeune homme de dix-huit ans nommé La Fayette. Il fallait discuter avec M. de Calonne de la prochaine réunion de l'Assemblée des Notables. Il fallait siéger au Parlement. Il fallait... il fallait...

Il fallait aussi et surtout se soumettre à ce qu'on appelle des « représentations officielles ». Alors on partait pour Paris avec la reine et l'on inaugurait une exposition, on se faisait acclamer dans les rues, on paraissait à un balcon, on applaudissait à un feu d'artifice, on écoutait des discours d'ambassadeurs, de maires, de ministres, d'officiers et même d'enfants. Car on visitait des écoles, aussi, bien sûr.

Et ce jour-là...

Le roi s'était présenté chez la reine de bonne heure et lui avait dit : « Madame, il nous faut

aller à Paris. Depuis fort longtemps, M. le Principal du Collège Louis-le-Grand sollicite l'honneur de recevoir dans son établissement le Roi de France. Je ne peux plus m'y soustraire... » Marie-Antoinette fit la moue : « Comment ferons-nous, Louis ? Nous avons bal ce soir, vous le savez... Et vous savez aussi combien ces visites de collèges m'insupportent. Croyez-vous, par ailleurs, qu'il plaise tant à ces pauvres enfants de se lever plus tôt que d'habitude, d'être soumis à une revue de détail sévère, de se mettre en rangs serrés et d'attendre debout pendant des heures pour nous apercevoir quelques instants et, pour la plupart d'entre eux, de loin ? » Louis XVI eut un sourire et dit : « Madame, vous êtes reine. Cela entraîne quelques obligations... » La reine soupira. « Je suis heureuse et fière d'être votre épouse, Louis... Mais pardonnez-moi s'il me vient parfois, avec quelque mélancolie, le souvenir de mon enfance insouciante à Vienne. On y passait des soirées charmantes à écouter jouer au clavecin un tout petit enfant qui se nommait Mozart... » — « Madame, vous verrez demain d'autres enfants, — des Français, ceux-là. Et peut-être parmi eux se trouve aussi un futur génie qui saura vous charmer. » La reine finit par accepter de bonne grâce, assista néanmoins au bal du soir et fut, le lendemain, prête à l'heure dite.

Et, dans une berline aux rideaux fleurdelisés, on s'en fut vers Paris.

AU collège Louis-le-Grand, on était aux cent coups et tout se déroulait à peu près comme avait prévu la reine. Les enfants de toutes les classes réveillés presque à l'aube avaient dû se laver soigneusement, puis se soumettre à l'inspection des répétiteurs qui examinaient particulièrement les oreilles, puis s'habiller de leurs plus beaux costumes, puis se mettre en rang dans la Cour d'honneur. Les prêtres qui dirigeaient le collège se démenaient tant qu'ils pouvaient. Au dernier moment il manquait quelque chose ; on n'avait pas prévu ceci ; on n'avait pas pensé à cela... Et pourtant, depuis des mois... Peu à peu les carrés se formaient et tout allait finalement le mieux du monde quand un abbé s'écria : « Et le discours de bienvenue ? Quel est l'élève qui doit dire le discours de bienvenue ? » Il courut dans le bureau du préfet des études, l'abbé Saint-Vaast. « Monsieur le Préfet, on avait prévu qu'un élève des grandes classes dirait une harangue... » — « Je sais, je sais, répondit l'abbé Saint-Vaast. Je me suis occupé de cela et j'ai choisi le plus brillant de nos élèves. » Il désigna alors un jeune garçon qui se tenait timidement à côté de lui. Ce jeune homme avait sans doute dix-huit ans, mais il n'en paraissait pas plus de quinze tant il était petit et malingre. Son visage émacié, aux lèvres minces, lançait l'éclat froid d'un regard de métal. Son costume — son plus beau — était pauvre mais propre et bien coupé. « Depuis qu'il est question d'une visite du roi, dit l'abbé Saint-Vaast, il a composé lui-même un compliment et l'a appris par cœur. Il est d'une famille pauvre mais c'est un de nos meilleurs élèves. Lisez son petit discours, monsieur l'Abbé, vous y verrez des richesses littéraires peu communes et un attachement, un respect à la personne royale fort attendrissants. » Et l'abbé Saint-Vaast tendit les feuillets du discours à son confrère. Celui-ci les parcourut et s'écria : « Oui, en vérité,

voilà des mots qui toucheront le cœur de Leurs Majestés et leur prouveront la haute tenue de l'enseignement de ce collège... »

BIENTOT, deux groupes de cavaliers, le plumet frémissant planté orgueilleusement sur le bicorne, portant haut la bannière fleurdélisée, vinrent caracoler dans la cour d'honneur puis formèrent la haie. Sur un peron, dominant les carrés immobiles et de tailles diverses des élèves, tout le personnel enseignant du collège était rangé en brochette. Au centre de la cour, l'abbé Saint-Vaast et M. le Principal entouraient le jeune élève qui, mentalement, répétait son discours.

Alors parut la berline. Le roi sortit et tendit la main à la reine. Un capitaine de cavalerie se détacha de son groupe et, mettant sabre au clair, cria : « Messieurs, le roi ! » Le vent de l'histoire passa sur le collège Louis-le-Grand. Leurs Majestés, lentement, marchèrent vers les deux prêtres et le jeune homme. « Monsieur le Principal, messieurs, dit Louis XVI, sachez combien la reine et moi sommes heureux d'être parmi vous aujourd'hui... » Le jeune élève sentit deux imperceptibles coups de coude. C'était le moment. Il fit deux pas en avant et vint fermement se planter devant le roi. D'une voix nette mais un peu criarde, il attaqua son discours.

Louis XVI commença d'écouter avec un peu d'ennui, un sourire de commande aux lèvres. Puis son attention s'éveilla. Et il considéra avec intérêt ce petit bout d'homme qui lui récitait avec une aisance admirable les protestations les plus enflammées d'attachement éternel à la cause royale. « Vraiment, murmura-t-il à Marie-Antoinette, ce jeune homme a une facilité de parole étonnante et des accents de sincérité qui ne laissent aucun doute sur un esprit parfaitement dévoué à Notre Personne. Je suis certain que ce jeune homme ne tardera pas à faire parler de lui... »

Ayant terminé, le jeune homme reçut les félicitations royales, rentra dans les rangs et la journée suivit son cours selon un programme établi, revu et corrigé depuis des mois.

Vers le soir, quand Leurs Majestés regagnèrent leur berline, le roi se tourna vers l'abbé Saint-Vaast et lui demanda : « Monsieur l'Abbé, voulez-vous me faire connaître le nom de l'élève qui, ce matin, nous a réservé un si brillant accueil ? » — « Il se nomme Maximilien de Robespierre, Sire. »

Ly avait dix-huit ans de cela...

DANS la salle du Manège, la voix âpre et criarde du citoyen conventionnel et jacobin Robespierre répéta : « Pas de jugement ! Louis Capet doit mourir ! »

Alors Louis XVI, arraché à ses souvenirs, ne put s'empêcher d'avoir un sourire amer.

Jean-Marie PÉLAPRAT.



LA LIGNE

Histoire racontée par Louis SAUREL
et dessinée par G. MOUMINOUX.

1919. La guerre vient de se terminer. On pense que ce sera la dernière. L'aviation, qui s'est montrée si meurtrière, veut maintenant conquérir sa place dans la vie de l'homme. Elle veut être autre chose qu'une machine à tuer ou un jouet sportif.

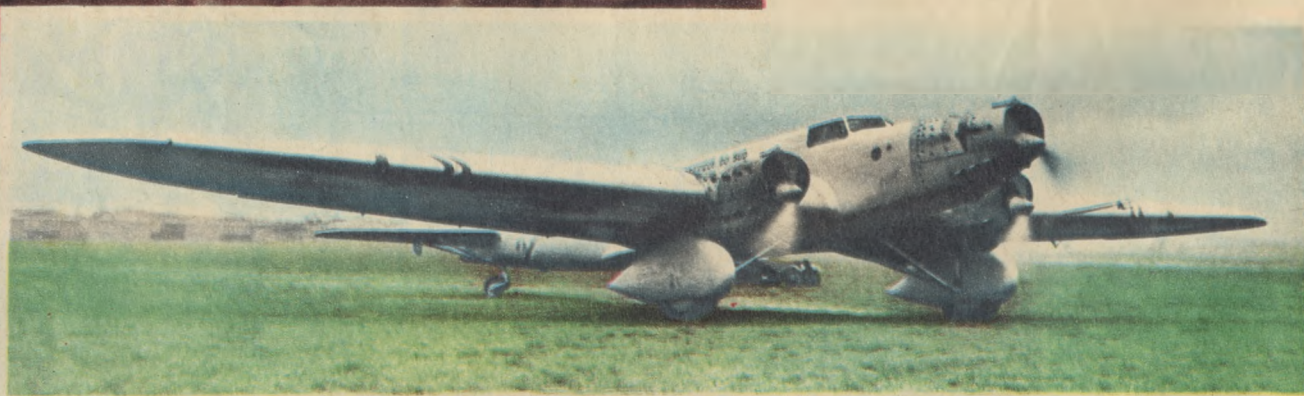
Justement, une compagnie, Latécoère, pense créer une ligne de transport de courrier. L'homme que l'on a chargé de ce travail a une volonté de fer. Et il faut qu'il en soit ainsi !

Il est facile, en effet, de tracer sur une carte une ligne bleue qui va toujours plus loin, toujours plus au sud...

Mais, sur le terrain, la « ligne » ce sont des montagnes à sauter, des déserts à franchir, un océan à traverser... C'est aussi l'isolement des hommes perdus très haut dans leur « coucou ». Car les avions de cette époque n'ont rien à voir avec le matériel que nous connaissons aujourd'hui ! Il fallait une dose pas ordinaire de courage et de ténacité pour faire ce travail héroïque, mais minuté.

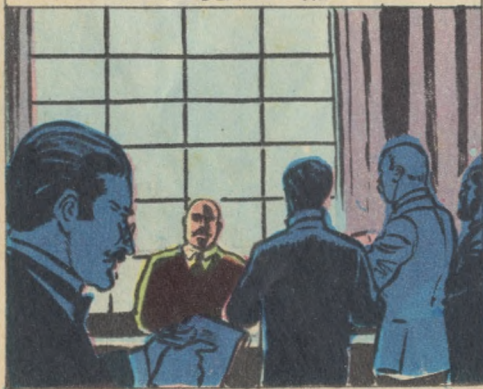
Des hommes l'ont fait. Ils sont passés dans l'histoire.

H. S.



MERMOZ ET SON AVION

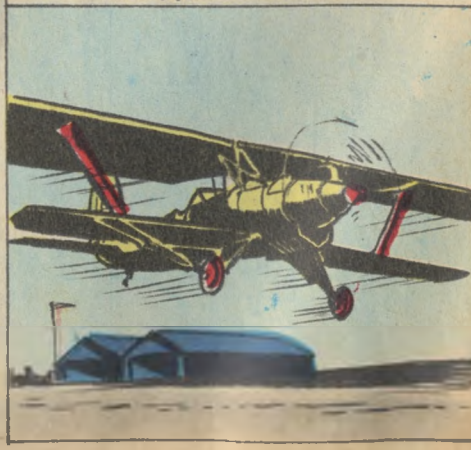
EN 1919, AUCUN AVION N'A TENTÉ DE TRAVERSER L'ATLANTIQUE. CETTE ANNÉE-LÀ, UN INDUSTRIEL DE TOULOUSE, PIERRE LATÉCOÈRE, ANNONCE QU'IL VA CRÉER UNE LIGNE AÉRIENNE, DESTINÉE AU TRANSPORT DU COURRIER. ELLE IRA D'ABORD DE TOULOUSE À BARCELONE.



POUR DIRIGER CETTE LIGNE, LATÉCOÈRE FAIT APPEL À UN PETIT HOMME À LA VOLONTÉ DE FER : DIDIER DAURAT.



AUX ENVIRONS DE TOULOUSE, À L'AÉRODROME DE MONTAUDRAN, LE 1^{ER} SEPTEMBRE 1919, LA LIGNE EST INAUGURÉE PAR UN BRÉGUET 14.



PEU À PEU, LA LIGNE S'ALLONGE.

ALORS, C'EST BIEN COMPRIS, REINE ? CETTE FOIS - CI, VOUS ALLEZ JUSQU'À AGADIR !



COMPRIS MONSIEUR LE DIRECTEUR ! ET, DANS SIX MOIS, JE POUSSERAI JUSQU'À DAKAR ?



NOUS VERRONS ! MAIS IL EST SIX HEURES ET DEMIE ET VOUS DEVRIEZ ÊTRE DANS VOTRE AVION !



J'ENTENDS QUE LE COURRIER PARTE À L'HEURE ET ARRIVE À L'HEURE.



...QUEL QUE SOIT LE TEMPS ! M'ENTENDEZ - VOUS REINE ?



LE 13 OCTOBRE 1924.

POUR ALLER À L'AÉRODROME DE MONTAUDRAN ?

PRENEZ UN TRAMWAY DANS LA RUE D'ALSACE.



PRENDRE LE TRAMWAY ! AVEC QUEL ARGENT ?



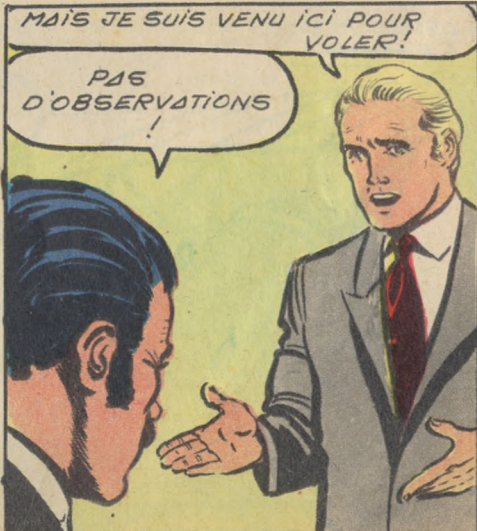
IL N'Y A QUE SEPT KILOMÈTRES JUSQU'À MONTAUDRAN J'IRAI À PIED.

MALGRÉ SON JEUNE ÂGE, L'ARRIVANT A DÉJÀ 600 HEURES DE VOL.

AH ! C'EST VOUS, JEAN MERMOZ ? VOYONS VOS PAPIERS !



SIX CENTES HEURES DE VOL, CE N'EST RIEN ! VOUS COMMENCEREZ DEMAIN, COMME MÉCANICIEN, À SIX HEURES TRENTE.

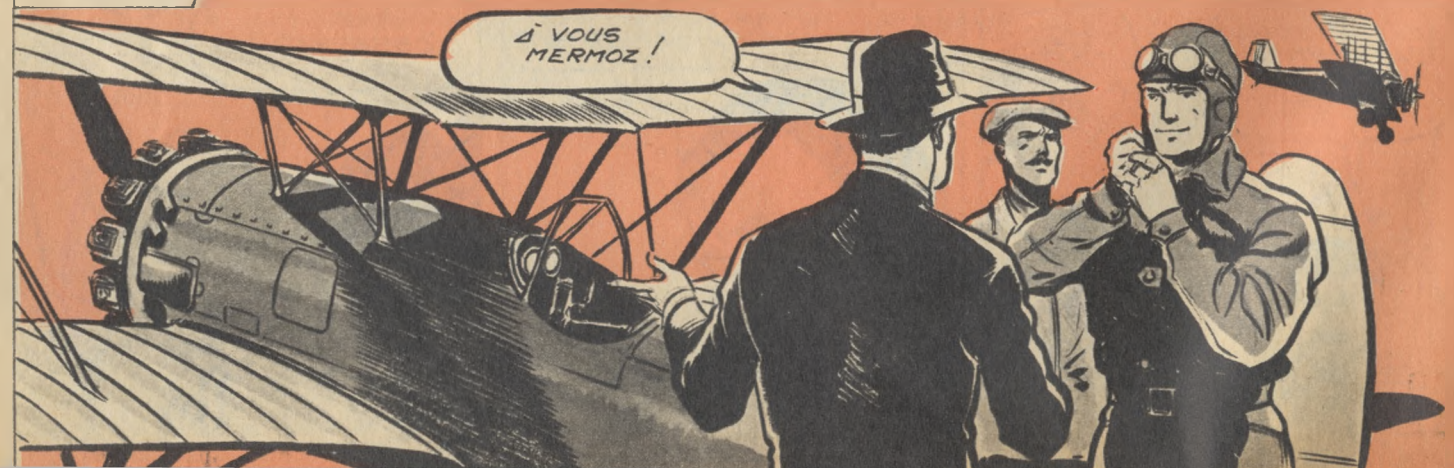


MAIS JE SUIS VENU ICI POUR VOLER !

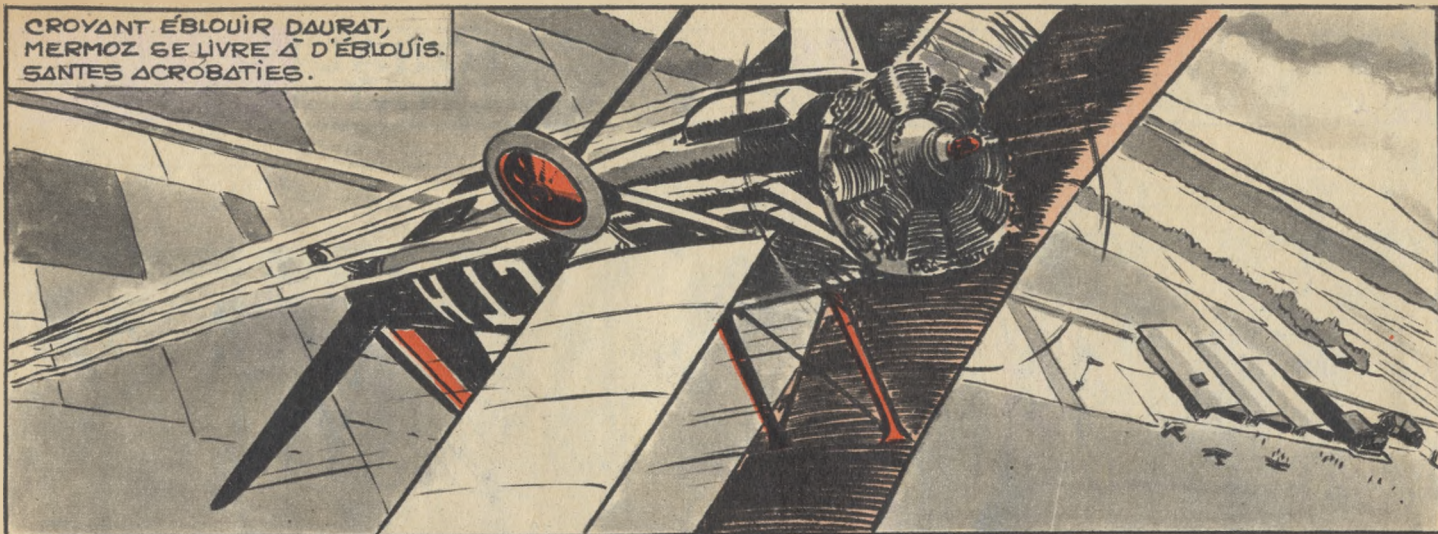
PAS D'OBSERVATIONS !



APRÈS UN STAGE AUX ATELIERS, MERMOZ EST ENFIN CONVOQUÉ SUR LA PISTE D'ENVOL POUR FAIRE SES ESSAIS DE PILOTE.



CROYANT ÉBLOUIR DAURAT,
MERMOZ SE LIVRE À D'ÉBLOUIS.
SANTES ACROBATIES.



UN BON PILOTE CERTES,
MAIS UN DANGEREUX
EXEMPLE POUR MES AUTRES
AVIATEURS !



QUAND MERMOZ ATTERRIT...

JE N'AI PAS BESOIN
D'ACROBATE, ICI. ALLEZ
AU CIRQUE.



PEU APRÈS, DAURAT S'APÂÎGE ET
MERMOZ, FOU DE JOIE, VOLE RÉGU-
LIÈREMENT DE TOULOUSE À CASA-
BLANCA.



AU COURS DE L'HIVER 1926.

JE VOUS PRÉSENTE HENRI GUILLAUMET, UN NOUVEAU.

ENCHANTÉ !



LE NOUVEAU SERT BIENTÔT SUR LA
LIGNE, AFFRONTÉ LES PYRÉNÉES.

HUM ! ÇA SE GÂTE !
UN ORAGE EST
PROCHE.



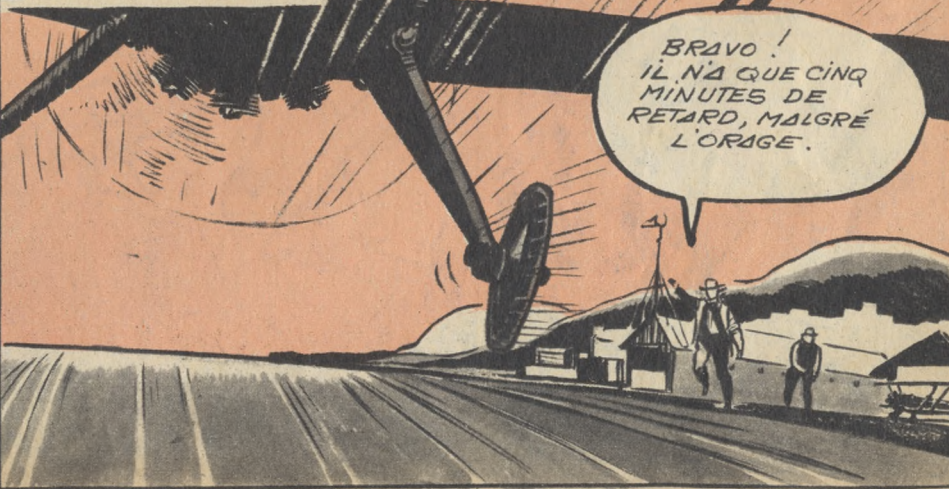
SOUDAIN LA TEMPÊTE ÉCLATE.



IL FAUT QUE JE PASSE
CÔTÉ QUE CÔTÉ !



À L'HEURE DITE GUILLAUMET
ATTERRIT À ALICANTE.



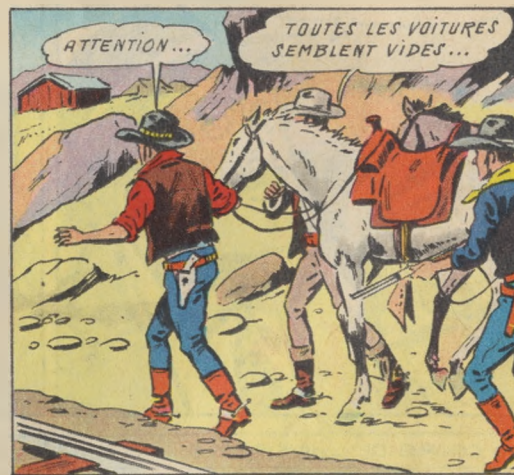
BRAVO !
IL N'A QUE CINQ
MINUTES DE
RETARD, MALGRÉ
L'ORAGE.



TEXTE DE
GUY HEMPAY
DESSINS DE
ROBERT RIGOT

LES HOMMES de la RÉGIONAL RAILWAY

RÉSUMÉ. — Fred le Vaillant combat de toute sa force contre les Outlaws qui veulent saboter la voie ferrée.



LES BÉBÉS-FAUVES DU ZOO DE LIMOGES

**boivent 3 biberons
par jour...**

Cette petite panthère n'est vieille que de quelques jours. C'est la nouvelle pensionnaire du zoo de La Crouzille où, sur deux hectares, 200 pensionnaires venus de toutes les régions du monde cohabitent en paix, à une vingtaine de kilomètres au nord de Limoges.

Le bébé panthère venait de naître, au zoo de Barcelone, lorsqu'on lui a fait prendre l'avion en compagnie des deux lionceaux que vous voyez sur cette page. A La Crouzille, ils sont tout de suite devenus les mascottes, les préférés du personnel, qui les soigne avec une tendresse comparable à celle dont on entoure les enfants des hommes. Chaque jour, ils avaient trois biberons de lait bien tiède, à quoi s'ajoutent deux tétées données par une chienne qui les a adoptés...

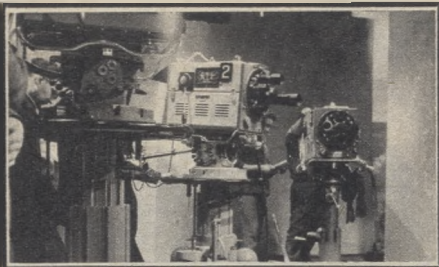


◀ Aussi sage que les bébés des hommes, bébé-lion, sur les genoux de sa maman adoptive, avale goulûment le premier biberon de la matinée...

► Une chatte du zoo de la Crouzille s'est sentie dévorée... de tendresse pour les petits lionceaux. Elle vient les bercer dans leur boîte pour les empêcher de pleurer....



Une semaine de TÉLÉVISION



Dimanche 9 juin

10 h 30 : Le jour du Seigneur, émission catholique.

Messe en studio (Prédication du R. P. Motte). Au programme des actualités religieuses, Maurice Herr interroge des jeunes jocistes à propos de l'enquête qu'ils viennent de mener sur l'avenir professionnel des jeunes travailleurs...

12 h : La séquence du spectateur.

Des extraits de deux films qui sont réservés aux adultes lorsqu'ils sont projetés intégralement (« Un singe en hiver », avec Jean Gabin et Jean-Paul Belmondo et « Un drôle de dimanche », avec Danielle Darrieux et Bourvil), et d'un film de Robert Guez (le metteur en scène du fameux feuilleton télévisé : « Le Temps des Copains ») :

— « **Mon oncle au Texas** », avec Henri Tisot. La famille Cambaulette apprend la mort de l'oncle Arnolphe, qui était parti aux U. S. A., en 1911, pour faire fortune. Elle délègue Dieu-donné, le neveu, aide-cuisinier de son état, pour aller, outre-Atlantique, rechercher l'héritage...

13 h : Journal Télévisé.

13 h 15 : Expositions.

Chaque dimanche, Adam Saulnier présente les expositions de peinture organisées à Paris.

13 h 30 : Au-delà de l'écran.

14 h : Les petites enquêtes du Père Fichau.

Pour meubler ses loisirs, le Père Fichau, ancien journaliste, se faisant détective amateur, nous emmène sur la piste d'une nouvelle enquête...

14 h 30 : Télé-Dimanche.

— Des variétés, avec, aujourd'hui : **Darry Cowl** ;
— « **Les Aventures de la Famille Boisderose** » ;
— le jeu de **Télé-Dimanche** ;
— les reportages des principales rencontres sportives de la journée.



Ici, dans une scène du film « A pied, à cheval et en Spoutnik ».

17 h 15 : Informations.

17 h 20 : « Casabianca », film.

Il a été réalisé en 1950, avec Pierre Dudan, Gérard Landry, Jean Vilmont et Jean Vilar, qui campe avec maestria le personnage du commandant l'Herminier, qui dirigeait le « Casabianca » en 1942, lors du « sabordage » de la flotte de Toulon.

Le « Casabianca » fut l'un des cinq sous-marins qui préférèrent quitter Toulon et rallièrent Alger. Il fut affecté alors à des missions de liaisons avec la Corse pour préparer le débarquement allié.

Ce film, consacré à l'un des plus glorieux épisodes de notre récente histoire, présente de très belles images. Certaines scènes, comme la descente des maquisards sur Ajaccio, sont inoubliables.

18 h 50 : Histoires sans paroles : les meilleurs films comiques du cinéma muet.

19 h 55 : Bonne nuit, les petits.

20 h : Journal Télévisé.

20 h 20 : Sports-Dimanche.

20 h 45 : Dans le cadre du Festival René Clair : « Sous les toits de Paris », film.

Réalisé en studios, en 1930, alors que le cinéma parlant, à ses débuts, immobilisait les caméras dans de lourdes cabines, ce film doit une partie de l'énorme succès qu'il connut dans le monde entier au fait que René Clair sut tirer le maximum des « mouvements sonores ». La chanson leitmotiv du film a fait le tour du monde. L'action est très simple, mais l'atmosphère est amusante, et c'est avec une tendre ironie que René Clair peint la vie des gens des faubourgs de Paris...

Lundi 10 juin

18 h 35 : Page spéciale du Journal Télévisé.

19 h 15 : L'avenir est à vous.

Le théâtre des Nations : Des étudiants en vacances.

19 h 55 : Bonne nuit, les petits.

20 h : Journal Télévisé.

Mardi 11 juin

18 h 30 : Informations.

18 h 45 : Télé-Philatélie.

19 h 15 : Lunes de miel : la Suisse.

Le but de cette série d'émissions est de percer le mystère de certains pays qui attirent tout particulièrement, depuis des siècles, les jeunes mariés pour leurs voyages de noces. Après Venise et Séville, voici la Suisse...

19 h 40 : « La caravane de l'enfer », feuilleton.

19 h 50 : Bonne nuit, les petits.

20 h : Journal Télévisé.

Mercredi 12 juin

18 h 30 : Informations.

18 h 45 : Sports-Jeunesse.

19 h 20 : « La Fontaine des Trois Soldats » (troisième épisode).

Cette série de films d'animation donne vie à des images d'Épinal sur l'époque napoléonienne. Voici la suite des aventures des trois grognards de l'Empire.

19 h 40 : « La caravane de l'enfer », feuilleton.

19 h 50 : Bonne nuit, les petits.

20 h 30 : La Piste aux Étoiles.

Au cours de cette émission, un numéro vraiment exceptionnel : « Le Saut de la mort » exécuté du haut du chapiteau par la célèbre troupe de trapézistes : « Les Clerans ».

Jeudi 13 juin

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur.

Des extraits de :

— un dessin animé russe ;
— un film avec Mack Sennett ;
— « Le Clown et l'Enfant ».

Réalisé en 1960, par Charles Barton, ce film nous conte la vie de Toby Tyler ; un jour, un cirque ambulant arrive dans le village et Toby oublie certaines de ses tâches. Son oncle le réprimande. Persuadé que personne ne l'aime, Toby décide de suivre le cirque...

16 h 30 : Un court métrage.

16 h 45 : Rintintin.

17 h 10 : A nous l'an 2000.

17 h 55 : « Robinson », un film de Marc de Gastyne, Grand Prix du cinéma pour la jeunesse 1959-1960.

Un petit garçon et une petite fille qui veulent jouer les Robinson partent en barque et passent une nuit en mer. A l'aube, ils aperçoivent une terre inconnue...

16 h 30 : Informations.

18 h 45 : Nos amies les bêtes.

— « **Je cherche un maître** » : les animaux abandonnés que la télévision vous propose d'adopter ;

— « **Dix millions d'animaux** » : un vétérinaire vous parle de différents problèmes ayant trait aux animaux domestiques ;

— un document autrichien sur le Zoo de Vienne ;

— un document soviétique sur les ours.

19 h 10 : Bonnes adresses du passé : Armande Béjart.

Armande Béjart fut l'une des principales interprètes de Molière, qu'elle épousa en 1662. C'est dans la maison de campagne qu'elle avait achetée à Meudon (et qui est maintenant le musée de la ville) que se déroulera cette mission. Nous verrons à cette occasion des extraits de deux pièces de Molière : « Le Misanthrope » — que Jean Kerchbron a réalisé dernièrement pour la télévision, avec Renaud Mary et Françoise Christophe, et « Le Bourgeois gentilhomme ».



19 h 40 : « La caravane de l'enfer », feuilleton.

20 h : Journal Télévisé.

20 h 30 : Intervilles 63.

Aujourd'hui, Maubeuge contre Douai.

Vendredi 14 juin

18 h 30 : Informations.

19 h 15 : Pour les filles : Magazine féminin.

19 h 40 : « La caravane de l'enfer », feuilleton.

20 h : Journal Télévisé.

20 h 20 : Sept jours du monde.

Le grand magazine de l'actualité télévisée.

Samedi 15 juin

10 h : Concert en stéréophonie, avec la chaîne radio France IV-Haute Fidélité.

15 h 45 : Court métrage.

16 h 30 : Salon International de l'Aviation, au Bourget.

17 h 30 : Concert, par l'orchestre philharmonique de la R.T.F., sous la direction de Louis Froment. Soliste : Régis Pasquier.

18 h : Reportage sur les 24 Heures du Mans.

18 h 15 : Voyage sans passeport.

18 h 30 : Informations.

19 h 25 : Le Grand Voyage : L'Argentine.

20 h : Journal Télévisé.

20 h 20 : Suite du reportage sur les 24 Heures du Mans.

20 h 40 : « Au nom de la loi », feuilleton.

JAZY et HOUVION

premiers recordmen

1963

ATHLETE français numéro un la saison dernière, Michel Jazy, qui avait amélioré à dix reprises tous les records de France du 800 m au 3 000 m, n'a pas attendu bien longtemps cette saison pour ouvrir une nouvelle série d'exploits.

A peine avait-il battu, pour la vingtième fois en vingt-neuf compétitions, Michel Bernard, qu'il réalisait à Madrid 2' 19" 1 sur le kilomètre, grignotant ainsi deux dixièmes de seconde sur sa performance précédente.

Si l'on tient compte que Jazy a obtenu ce résultat seul, sans adversaires capables de lui donner la réplique et en foulant la nouvelle piste assez meuble du Real Madrid, il n'est pas chimérique de penser qu'il pourrait, à l'occasion, se rapprocher du record européen et mondial appartenant à l'Allemand Valentin, avec 2' 16" 7. Mais ce troisième record mondial, c'est peut-être le dimanche 9 juin qu'il se l'appropriera : ne doit-il pas au stade des Grands-Pêcheurs, à Montreuil, participer à une compétition sur 2 miles (3 218 m), avec l'intention de couvrir la distance en moins de 8' 29" 8, temps qui représente l'actuel record de l'Américain Beatty.

Mais Michel Jazy a aussi l'intention, en ce mois de juin (le 19 à Rennes, si tout se présente comme il le désire), d'effectuer un essai sur 5 000 m, spécialité qu'il envisage de choisir aux



Jeux Olympiques de Tokyo en 1964.

Egalement très brillant l'an dernier puisqu'il fit progresser à quatre reprises le record du saut à la perche (4,49 m, 4,51 m, 4,57 m, 4,60 m), Maurice Houvion a, lui aussi, commencé la saison par un coup d'éclat, s'élevant à 4,64 m. Il faut dire qu'après son comportement lors de la réunion franco-allemande sur piste couverte à Lyon, à la fin de l'hiver, les résultats les plus flatteurs étaient attendus de la part de ce moniteur du Centre d'Apprentissage de Tucquegnieux, en Lorraine.

Maurice Houvion, dont l'amabilité a été dernièrement récompensée par le diplôme de la courtoisie, s'est donc élevé à 4,64 m, en mai, à Dijon : il ne tardera pas à inscrire 4,70 m à son palmarès, ce qui le placerait à 30 cm du record d'Europe (5 m, par le Finlandais Nikula) et à 35 cm du record du monde (5,05 m, par l'Américain Steinberg).



UN MOIS DE SPORT...

CE QUE FUT
MAI 1963

ATHLETISME

— 4,64 m au saut à la perche : nouveau record de France pour Maurice Houvion (Dijon, 12 mai).

— 2' 19" 1 sur le kilomètre : nouveau record de France pour Michel Jazy (Madrid, 18 mai).

— Le Racing conserve devant le P.U.C. et le Stade Français son titre de Champion de France interclubs (Paris, 25 mai).

— Trois records du monde battus aux Etats-Unis :

— 440 yards (402,34 m), en 44" 9, par Plummer, qui égale ainsi le record mondial du 400 m (Tempe, 25 mai).

— Relais 4 X 880 yards, en 7' 18" 9, par l'Université de l'Orégon (Modesta, 25 mai).

— Saut à la perche : 5,05 m, par Steinberg (Tempe, 25 mai).

BASKET

— Disputant pour la septième fois la finale du Championnat de France, le P.U.C. s'assure (enfin) le titre national (Paris, 3 mai).

— Les Brésiliens champions du monde pour la deuxième fois ; les Français terminent cinquième (Rio de Janeiro, 25 mai).

CYCLISME

— Première victoire d'un Français dans la Flèche Wallonne : Raymond Poulidor gagne ainsi le Week-End Ardenais, ce que nul Français n'avait encore réussi (Charleroi, 4, 5 et 6 mai).

— Troisième « Tour » pour Anquetil : après le Tour de France (1957, 1961, 1962), le Tour d'Italie (1960), il inscrit à son palmarès le Tour d'Espagne (Madrid, 15 mai).

— Pour la première fois depuis 1896, un Britannique, Simpson, gagne la fameuse course cycliste de Bordeaux-Paris, couvrant les 557 km, en 15 h 43' 47" (26 mai).

FOOTBALL

— La Coupe d'Europe des Clubs quitte la péninsule ibérique. Après le Real Madrid (Espagne), en 1956, 1957, 1958, 1959, 1960 ; Benfica (Portugal), en 1961, 1962 ; Milan (Italie) gagne le trophée, 2-1, aux dépens de Benfica (Londres, 22 mai).

— Comme Sète (1934), le Racing (1936), Lille (1946), Nice (1952), Reims (1958), Monaco remporte le Championnat de France (19 mai) et la Coupe de France en battant Lyon 2 à 1 (23 mai), après avoir fait match nul 0-0 (12 mai).

HANDBALL

— A l'U.S. Ivry le titre national, en battant 23 à 19 Stella Saint-Maur (Paris, 19 mai).

JUDO

— Trois titres européens pour les Français : Bourreau (légers), Leberre (moyens), Norris (championnat open moyens) (Genève, 10, 11, 12 mai).

TENNIS

— Sans rendre un set, les Français éliminent les Polonais dans le premier tour de la zone européenne de la Coupe Davis (Paris, 4, 5, 6 mai).

— En finale des Championnats internationaux de France, où aucun Français n'avait accédé depuis dix-sept ans, Pierre Darmon s'incline devant l'Australien Emerson (Roland-Garros, 26 mai).

En simple dames, victoire de l'Australienne Miss Turner..

Plein feux sur
les vacances au

SALON NAUTIQUE DE PLAISANCE

Reportage :
Jacques DEBAUSSART.

Mon Dieu, que tout cela sent bon les vacances ! Ils ont fait beaucoup de projets, ébauchés bien des rêves, les visiteurs du 4^e Salon Nautique International de Plaisance, qui vient de se tenir à Paris, sur les berges de la Seine...

Uniquement consacré à la navigation de plaisance et aux sports nautiques — qui prennent, d'année en année, de plus en plus d'ampleur dans notre pays, — ce 4^e Salon présentait, du yacht luxueux à la minuscule barque pneumatique, tout ce qui peut permettre, en 1963, de goûter les joies de la navigation. Notre reporter est allé s'y plonger dans l'ambiance des grandes vacances...

LES SKIS VOUS PERMETTENT DE MARCHER SUR L'EAU

Ces skis-floteurs en plastique, présentés pour la première fois au public en décembre dernier, feront fureur sur les plages aux grandes vacances. Ils vous permettent de glisser sur l'eau avec autant d'assurance que sur la terre ferme. (Skis « Maréac ». Prix du modèle « enfant » : 140 F la paire. Plus les deux bâtons : 28 F.)

LE DÉPART DES HORS-BORDS PNEUMATIQUES

La grande attraction du Salon Nautique est, chaque année, l'épreuve des « Cent kilomètres de Paris », mettant en compétition, sur la Seine, les meilleurs pilotes de hors-bords pneumatiques. Voici le départ de ces bolides, qui peuvent atteindre 75 km/h... et exigent un pilotage de virtuose, par suite de leur légèreté et de la brutalité des accélérations...

LE MOINS CHER DES BATEAUX

En tissu caoutchouté, il est insubmersible. Se manœuvre à la pagaie ou à la voile. (Prix, sans la voile : 200 F.)

L'« Amphicar », fabriqué par les célèbres automobiles Triumph, roule aussi bien sur terre (130 km/h) que sur l'eau (mais beaucoup moins vite : 12 km/h).

ÉCLATANT SUCCÈS DE LA "JOURNÉE INTERNATIONALE" du mouvement Cœurs Vaillants - Ames Vaillantes

Il y a quelques semaines, nous lançons dans « J 2 » un appel pour que vous participiez activement à la « Journée Internationale », organisée par le Mouvement Cœurs Vaillants-Ames Vaillantes, en faveur des vingt-cinq pays du monde où le Mouvement apporte la joie à des millions d'enfants de votre âge. Il s'agissait, rappelez-vous, de présenter, aux entrées et sorties des messes, une vignette symbolisant l'union de tous les enfants du monde... Vous avez magnifiquement répondu à notre appel. Plus d'un million de ces vignettes ont été remises le 5 mai et les dimanches suivants !

L'argent ainsi récolté servira à aider le mouvement dans tous les pays (pour la plupart des pays pauvres en voie de développement) qui ont besoin de notre aide. Il permettra, entre autres, une grande réunion, qui aura lieu à Dakar dans la troisième semaine de juillet ; un représentant de chaque continent y viendra « faire le point » et mettre en état les grands projets d'avenir du Mouvement Cœurs Vaillants-Ames Vaillantes. Nous aurons d'ailleurs l'occasion d'en parler dans « J 2 ».

Enfin, l'argent que vous avez récolté servira à aider les différents pays où le Mouvement est en train de « démarrer » ; permettre, par exemple, à des responsables de faire de très longs voyages pour mettre au point un foule d'activités pour vos copains du bout du monde...

Dans le courrier que nous avons reçu, j'ai retenu une lettre. Elle nous est en-

voyée, avec des photos, par le Groupe Ames Vaillantes Sainte-Anne de Quimper. « Nous sommes toutes internes... La veille de la Journée Internationale, toutes les affiches ont été collées dans les classes, sous la galerie et aux portes de la cathédrale... Nous avons commencé notre journée en assistant à la messe toutes ensemble et en priant pour que le Mouvement s'étende de plus en plus à travers le monde... » Et puis elles se sont mises au travail. Le soir, elles avaient récolté 40 000 anciens francs !

C'est avec des garçons et des filles de ce genre que le Mouvement, dépassant les frontières, peut venir apporter la joie à des millions d'enfants... A tous, bravo !

B. P.



André Jondeau, secrétaire général du Mouvement Cœurs Vaillants-Ames Vaillantes de France, remet, grâce à Hugues, secrétaire général de la Commission Internationale. A ses côtés, M. l'abbé Vennin, aumônier général de la Commission, et Jackie Fabre, secrétaire générale.



Les Ames Vaillantes de Quimper...



SIRÈNES...STYLE 1963

Mai 1963. En Anjou...

TIENS TIENS... DES SAVANTS FRANÇAIS ONT RECONSTITUÉ LE... EUH!... METOXITHERUM. (BIGRE!) QUI SERAIT... L'ANCÊTRE DES SIRÈNES!

LES SIRÈNES? LES FEMMES-POISSONS? OH! ALLONS VOIR!

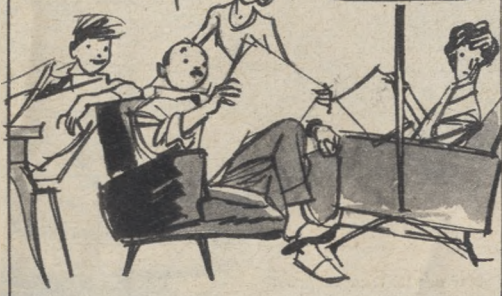
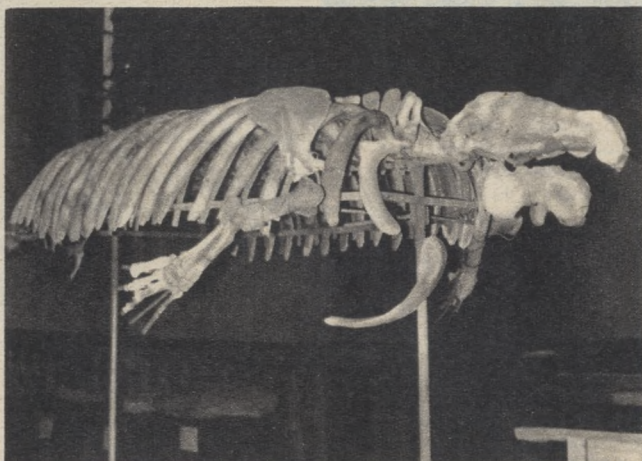
Et quelques jours plus tard...

ÇA, UNE SIRÈNE?

SI J'AVAIS SU!

MAIS C'EST UN MONSTRE!

J'AVOUL QU'E...



MAIS M. LE PROFESSEUR QU'EST-CE QU'UNE SIRÈNE EXACTEMENT?

EH BIEN... VOILA... TOUT, OU PRESQUE TOUT A COMMENCÉ AVEC ULYSSE, EXPLIQUANT À PÉNÉLOPE, SON ABSENCE. PARTI POUR LA GUERRE DE TROIE, IL N'ÉTAIT RENTRÉ À LA MAISON QUE 20 ANS PLUS TARD...

ELLES CHANTAIENT SI BIEN QUE POUR NE PAS LES SUIVRE AVEC MON NAVIRE QUI SE SÉRAIT BRISÉ SUR LES ÉCUEILS, JE ME SUIS FAIT LIER AU MÂT... C'ÉTAIENT DES FEMMES MERVEILLEUSES FINISSANT EN QUEUD DE POISSON...

MON PALVRE ULYSSE! JE VEUX BIEN CROIRE À DE TRÈS JOLIES FILLES, SOIT... MAIS CES QUEUES DE POISSON!...

MAIS, MA CHÉRIE, JE TE JURE...

VINGT ANS, ULYSSE!... VINGT ANS!...



Si Pénélope ne s'en laisse pas conter, Pline l'Anelien, histo. rien d'savant avale tout en vrac...

...N'EST PAS UNE... LÉGENDE. LES SIRÈNES... SONT DES FEMMES... COUVERTES D'ÉCAILLES, DONT LA DESCRIPTION NOUS A ÉTÉ RAPPORTÉE PAR DES TÉMOINS DIGNES DE FOI...

Et au cours des siècles...

REGARDE! UNE SIRÈNE!

OH DIS, EH! C'EST UN POISSON!

OU UN REFLET!

NON! MAIS SI!

Mais de nos jours, interviennent les savants modernes: La lumière, toute la lumière, rien que la lumière!...

CETTE APPARENCE S'EXPLIQUE PAR LA RESSEMBLANCE DE CERTAINS POISSONS MAMMIFÈRES AVEC LA SILHOUETTE DE LA FEMME...

QUELS POISSONS?



EH BIEN... EUH... CELUI DE L'ESPECE "VACHE MARINE" PAR EXEMPLE...

PEUT-ÊTRE AUSSI LE PHOQUE, AUX ATTITUDES TRÈS HUMAINES, QUAND IL SE DRESSE AU MILIEU DES VAGUES...

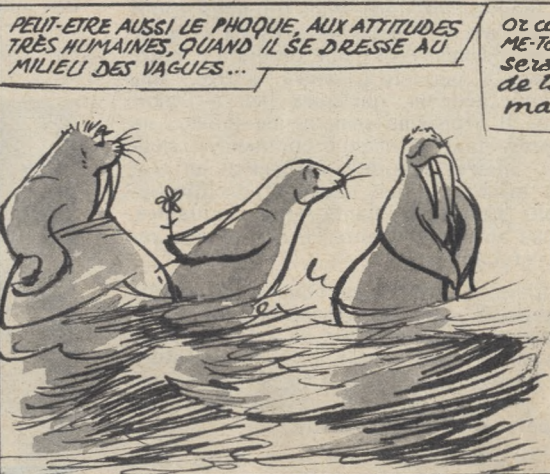
Or comme le ME-TO-XY-THE RIUM (!!) serait l'ancêtre de la vache marine...

UN LAMENTIN?

UN METOXO-SKI... MACHIN... ?...

ALORS? UN PHOQUE?

VOIR PLUS HAUT.



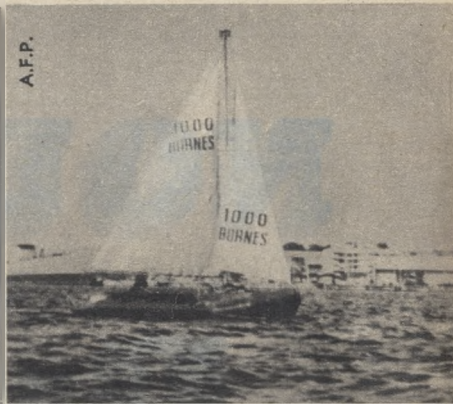
OU TOUT SIMPLEMENT LA VERSION D'ULYSSE? MAIS PÉNÉLOPE NE VEUT RIEN SAVOIR!...

* COMPRENANT LE DUGONG ET LE LAMENTIN.



DE POINTE-A-PITRE A ARCACHON...

A la fin de cette semaine, René Lecombe, le « navigateur solitaire », passera son 9^e dimanche, seul à bord de ce petit voilier perdu dans l'Atlantique... Il est parti le 31 mars dernier de Pointe-à-Pitre sur ce petit bateau sans radio ni moteur. But du voyage : rallier Arcachon (7 500 km). Depuis le 13 avril, on n'avait aucune nouvelle du navigateur et l'on avait bien peur qu'il n'ait fait naufrage. Et puis, au début de mai, un cargo soviétique l'aperçut. René Lecombe demanda sa position exacte et continua sa route, vers Arcachon. Vivres à bord au départ : 240 litres d'eau, 12 litres de vin, des conserves de viande, des pois secs et des haricots, du pain de guerre.



UNE MACHINE A ECRIRE... LA MUSIQUE

Après treize années d'études, une Anglaise, Mrs. Lily Pavey, vient de terminer la mise au point d'une machine à écrire capable de transcrire les partitions musicales, la « Musikriter ». Mais cette invention inquiète beaucoup plusieurs milliers de personnes à travers le monde : les « copistes », dont le métier consiste justement à transcrire — à la main — les partitions. Sera-ce leur ruine ?

ARME DES FACTEURS AMERICAINS : UN PULVERISATEUR A POIVRE

Six mille facteurs mordus par des chiens, en un an, aux Etats-Unis... C'en était trop. L'administration des postes a décidé l'offensive : Cinq cents facteurs de San Francisco expérimentent actuellement une arme nouvelle, un appareil de poche pulvérisant un mélange d'huile et de poivre. Les plus féroces chiens de défense, paraît-il, n'y résistent pas...



LA PLUS PUISSANTE LOCOMOTIVE FRANÇAISE

2 650 CV, vitesse maxima 130 km/h... C'est la première motrice de la série « 68 000 », que la S.N.C.F. lance sur ses lignes dont l'électrification n'est pas possible, en remplacement des locomotives à vapeur. Elles seront les plus puissantes du réseau ferré français.



COMMENT ON FAIT LA PLUIE AU CINEMA

Lorsque vous voyez sur l'écran la pluie tomber à verse, les réalisateurs du film ont, la plupart du temps, procédé de cette façon : perché sur une échelle, un accessoiriste verse l'eau d'un arrosoir tout près de l'objectif de la caméra, protégée par un modeste parapluie... C'est encore une fois ce que l'on a fait pour le tournage, en plein centre de Londres, du film « The comedy man » dans lequel Cecil Parker (à gauche) doit arpenter les rues sous une pluie battante...

LE PLUS JEUNE COMPOSITEUR DE BALLETS DU MONDE

Il s'appelle Serezha Chabotarev. Il est Russe. Il a treize ans... C'est le compositeur de « La toile d'araignée d'or », un ballet féerique en quatre actes que l'on répète actuellement au théâtre de Vladivostok. Serezha, qui est le plus jeune compositeur de ballets du monde, surveille régulièrement les répétitions. On assure qu'il est un musicien de très grand avenir.



DEUX COPAINS...

John, un petit Anglais de quatre ans habitant Stapleton, possède un charmant compagnon de jeu : « Sandy », un renard recueilli lorsqu'il venait de naître.

Choyé par toute la famille, il s'est très bien habitué à la civilisation. Les parents de John, compréhensifs, ont acheté le modèle supérieur de la voiture à pédales. Avec deux places...

NOUVEAU

LA CASSETTE CHOCOLAT

Pupier

c'est le

CHOCOLAT AUX CADEAUX

Demandez-la vite pour votre goûter

Vous y trouverez d'exquises **tablettes** de chocolat et

UN CADEAU SURPRISE



CASSETTE CHOCOLAT
plusieurs tablettes détachables
(pliage accordéon)
plus
un cadeau



ET HOP!
Je place le brick
de Surcouf sur mon globe terrestre
Huilor Dulcine



LES PLUS BEAUX VOILIERS DU MONDE...

Toutes voiles déployées, ma flotille va faire un grand voyage... Comme les navigateurs célèbres dont j'ai lu l'histoire au dos des voiliers HUILOR DULCINE, je vais aborder à mon tour des îles et des continents inconnus... Car tous les pays et tous les océans du monde figurent sur ce globe terrestre de 40 cm. Et regardez bien : il tourne à l'intérieur de son armature !

Si tu veux, toi aussi, partir à la découverte des mers, découpe et remplis le bon ci-dessous : envoie-le sous enveloppe à UNIPOL JEUNES 16, rue Guynemer PARIS 6°.

Avec le globe terrestre, tu recevras une carte marine en couleurs : tu pourras ainsi jouer pendant des heures passionnantes à la BATAILLE NAVALE en relief et rivaliser de ruse et d'astuce pour vaincre avec tes voiliers la flotte de tes camarades.

BON A DÉCOUPER

NOM _____

PRÉNOM _____

AGE _____

ADRESSE RUE _____

N° _____

VILLE _____

DÉPT. _____

JE DÉSIRE RECEVOIR LE GLOBE TERRESTRE ET LE JEU DE BATAILLE NAVALE ; JE JOINS A MA LETTRE 10 TIMBRES NEUFS A 0,25 F.
les chips **et l'huile d'olive.**

Les plus beaux
voiliers du monde

HUILOR
Dulcine

samo

crémolive



AU MOIS D'OCTOBRE 1926, UN "NOUVEAU" ARRIVE AU GRAND BALCON.

ALORS, COMMENT T'APPELLES-TU ?

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY.



QUAND SAINT-EXUPÉRY DOIT VOLER AU-DESSUS DE L'ESPAGNE, C'EST GUILLAUME QUI L'INITIE AU PARCOURS.

EN ATTERRISSANT À ALICANTE, TU DEVRAS AVOIR CET ARBRE JUSTE À GAUCHE DU CAPOT.



QUELQUES TEMPS PLUS TARD.

J'AI BESOIN D'UN CHEF D'AÉROPORT À JUBY, DANS LA COLONIE ESPAGNOLE DE RIO DE ORO.



VOUS PARTIREZ DEMAIN SAINT-EXUPÉRY.



QUELQUES JOURS PLUS TARD.

UN CONSEIL : NE VOUS ÉLOIGNEZ PAS DE PLUS DE CINQ CENTS MÈTRES DU FORT.



PLUS LOIN, IL Y AURAIT DU DANGER ?

CERTES, UN MAURE POURRAIT VOUS TUER OU FAIRE DE VOUS SON ESCLAVE.



À CETTE ÉPOQUE, LE COURRIER EST PORTÉ PAR UN AVION, ACCOMPAGNÉ PAR UN AUTRE, PRÊT À LUI PORTER SECOURS UN JOUR À L'HEURE DU COURRIER.

ENTREZ !



IL N'Y A QU'UN AVION.



ALORS.

DUMESNIL A DÙ SE POSER À DIX MINUTES D'ICI. UNE PANNE SIMPLEMENT.

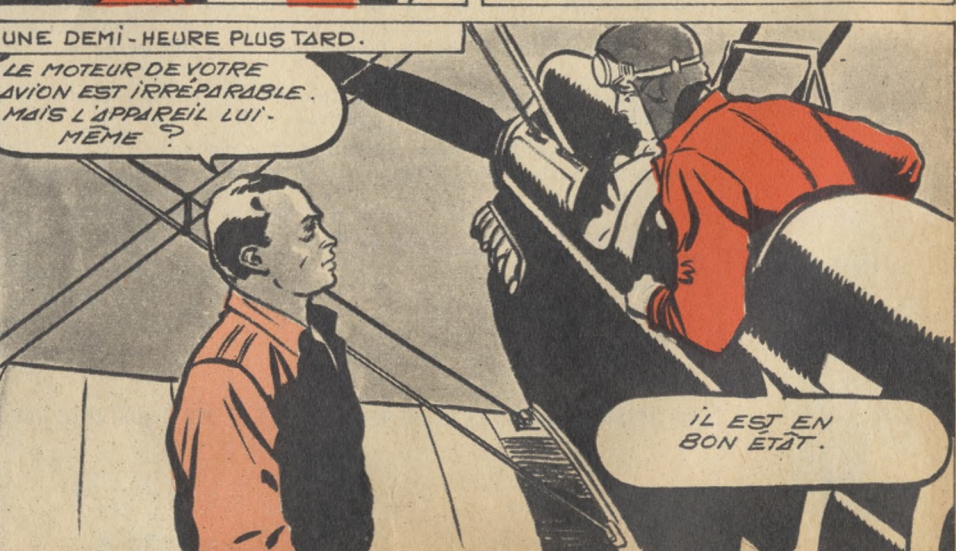


LE COURRIER EST DÉCHARGÉ, JE RETOURNE CHERCHER DUMESNIL.



UNE DEMI-HEURE PLUS TARD.

LE MOTEUR DE VOTRE AVION EST IRREPARABLE. MAIS L'APPAREIL LUI-MÊME ?



IL EST EN BON ÉTAT.

LE LENDEMAIN.
IL Y A ICI UN MOTEUR DE RE-CHARGE. SI NOUS POUVONS LE TRANSPORTER LÀ OÙ EST L'APPAREIL DE DUMESNIL, CET AVION SERAIT SAUVÉ.



POUR S'AVENTURER DANS LE DÉSERT, IL FAUT UNE ESCORTE. BON DIPLOMATE, SAINT EXUPÉRY NÉGOCIE AVEC DES GUERRIERS MAURES.
D'ACCORD JE PARTIRAI AVEC TOI.
MOI, AUSSI.



UNE SEMAINE PLUS TARD.



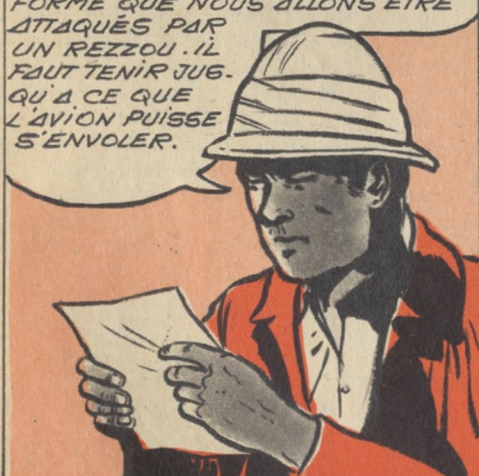
PENDANT QUE NOUS ALLONS MONTER LE NOUVEAU MOTEUR SUR L'AVION, LES MANŒUVRES APLÂNERONT LE TERRAIN.




SOUDAIN, UN ESPAGNOL LANCE UN MESSAGE.
UN MESSAGE!



LE COLONEL DE LA PENA M'INFORME QUE NOUS ALLONS ÊTRE ATTAQUÉS PAR UN REZZOU. IL FAUT TENIR JUG. QU'À CE QUE L'AVION PUISSE S'ENVOLER.



BIENTÔT LE COMBAT S'ENGAGE AVEC LES AÏT OUSSA.



IL N'Y A QUE QUATRE BOULONS PLACÉS. MAIS ÇA PEUT TENIR.
ALORS, ALLONS-Y, MARCHAL.

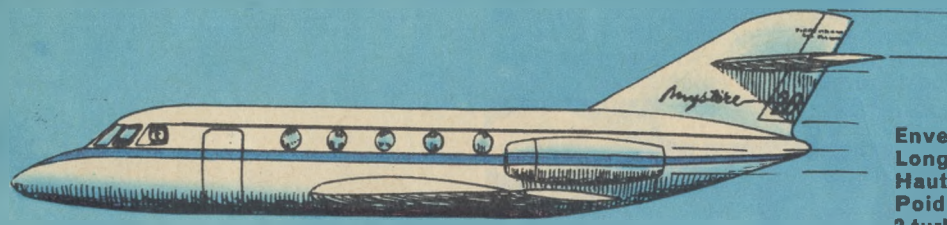


JE CROIS QU'IL ÉTAIT TEMPS!



LE 13 MAI 1930, MERMOZ ASSURE LA PREMIÈRE LIAISON POSTALE ENTRE LE SÉNÉGAL ET LE BRÉSIL, PUIS LE CORDILLÈRE DES ANDES EST TRAVERSEE. LA LIGNE EST CRÉÉE.





LE « MYSTÈRE 20 »

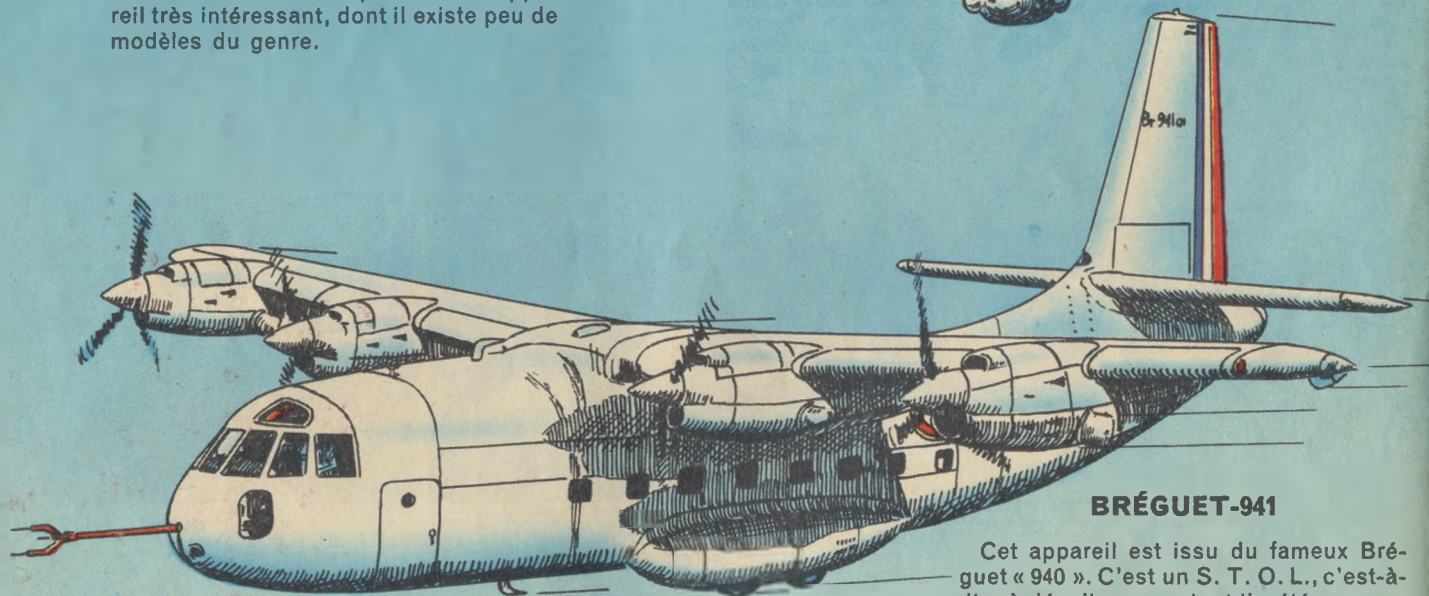
Il est le fruit d'une collaboration Marcel Dassault et a effectué son premier vol en avril 1963.

C'est une « Caravelle » modèle réduit avec ses deux réacteurs à l'arrière du fuselage. Il est prévu en au moins trois modèles : avion d'affaires ou de liaison 8 places ; appareil d'appoint 18 places pour des lignes d'environ 2 000 km ; enfin un avion-ambulance.

Il est hors de doute que c'est un appareil très intéressant, dont il existe peu de modèles du genre.

CARACTÉRISTIQUES

Envergure	13,50 m
Longueur	15,70 m
Hauteur	4,75 m
Poids en charge	9 500 kg
2 turbo-réacteurs « Pratt et Whitney » de 1 500 kg de poussée chaque.	
Vitesse de croisière	830 km/h
Rayon d'action	2 800 km
Plafond	11 000 m



BRÉGUET-941

Cet appareil est issu du fameux Bréguet « 940 ». C'est un S. T. O. L., c'est-à-dire à décollage court, et il a été reconnu par la « Federal Aviation Agency » américaine comme « le seul avion STOL existant ». En effet, malgré ses importantes dimensions, il peut décoller en 140 m et atterrir sur 80 avec une charge variant de 3 à 7 t. Avion de transport, particulièrement intéressant pour les pays n'ayant pas d'infrastructure, 48 passagers ou du fret.

CARACTÉRISTIQUES

Envergure	23,20 m
Longueur	22,75 m
Hauteur	9,35 m
Poids en charge	24 t
4 Turbopropulseurs « Turbomeca » de 1 500 ch. chaque.	
Vitesse maxima	450 km/h
Rayon d'action	5 000 km
Plafond	8 000 m

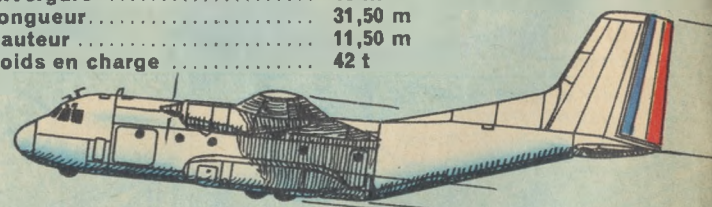
LE « TRANSALL »

Spécialisé dans l'avion-cargo militaire tel le « Nord-Atlas », Nord-Aviation vient de sortir, en collaboration avec diverses sociétés allemandes, cet important appareil de transport. Après le Bréguet « Atlantic » et le « Potez-Heinkel-C.M. 191 », c'est un exemple de plus de la collaboration fructueuse franco-allemande. Les Italiens y collaborent également.

Trois exemplaires ont été construits : l'un à Melun-Villaroche, le second à Brême, le troisième à Hambourg. Le Français a effectué son premier vol le 25 février 1963, le second à Brême en mars 1963, enfin le troisième l'effectuera en septembre prochain.

CARACTÉRISTIQUES

Envergure	40 m
Longueur	31,50 m
Hauteur	11,50 m
Poids en charge	42 t



2 Moteurs « Hispano-Suiza » de 6 100 ch. chaque.	
Charge maximum	15 t
Vitesse de croisière	500 km/h
Rayon d'action	4 500 km

CARACTÉRISTIQUES

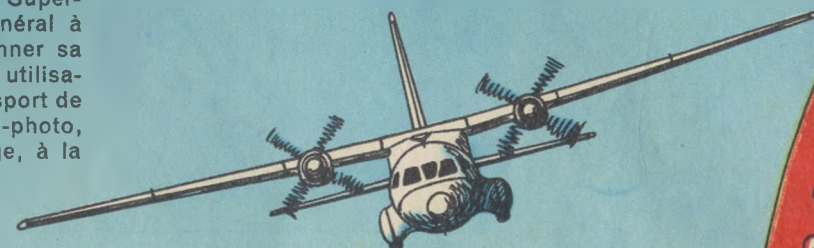
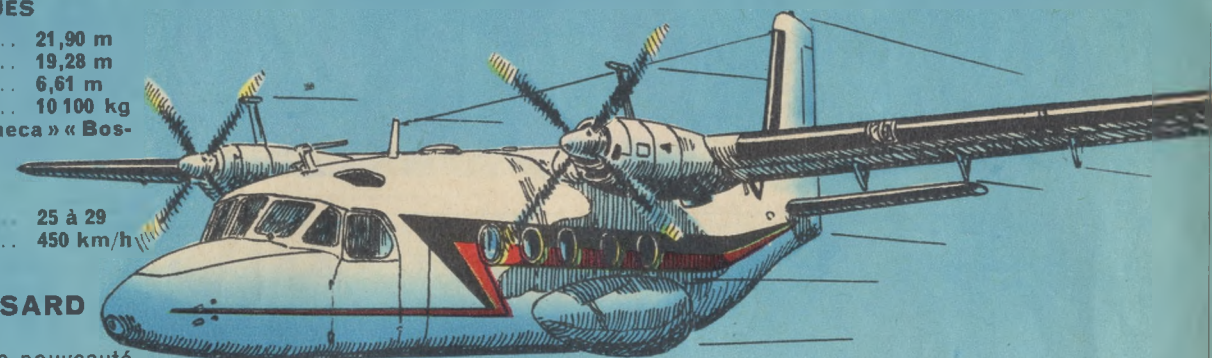
Envergure	21,90 m
Longueur	19,28 m
Hauteur	6,61 m
Poids en charge	10 100 kg
2 Turbopropulseurs « Turbomeca » « Bos-	

ton » de 1080 ch. chaque.	
Nombre de passagers	25 à 29
Vitesse maxima	450 km/h

LE SUPER-BROUSSARD

Cet appareil n'est pas une nouveauté puisque les premières études datent de cinq ans.

Étant donné l'intérêt du « Super-Broussard », le Secrétariat Général à l'aviation civile décida de patronner sa construction dès mai 1961. Ses utilisations sont multiples comme transport de passagers, avion-cargo, avion-photo, avion d'entraînement au pilotage, à la navigation, à la radio, etc...



LE « SUPER-ÉMERAUDE »

CARACTÉRISTIQUES

Envergure	8,25 m
Longueur	6,54 m
Hauteur	2,17 m
Poids en charge	700 kg
1 moteur « Continental » ou « Potez » de 100/105 ch.	
Vitesse maxima	235 km/h
Rayon d'action	1 050 km
Plafond	5 000 m

LE « BALZAC V »

Cet appareil est à décollage vertical, c'est-à-dire « V. T. O. L. ». C'est le concurrent direct du « Hawker P. 1127 » (voir « C. V. n° 52 du 27 décembre 1962 » britannique sur lequel il présente divers avantages).

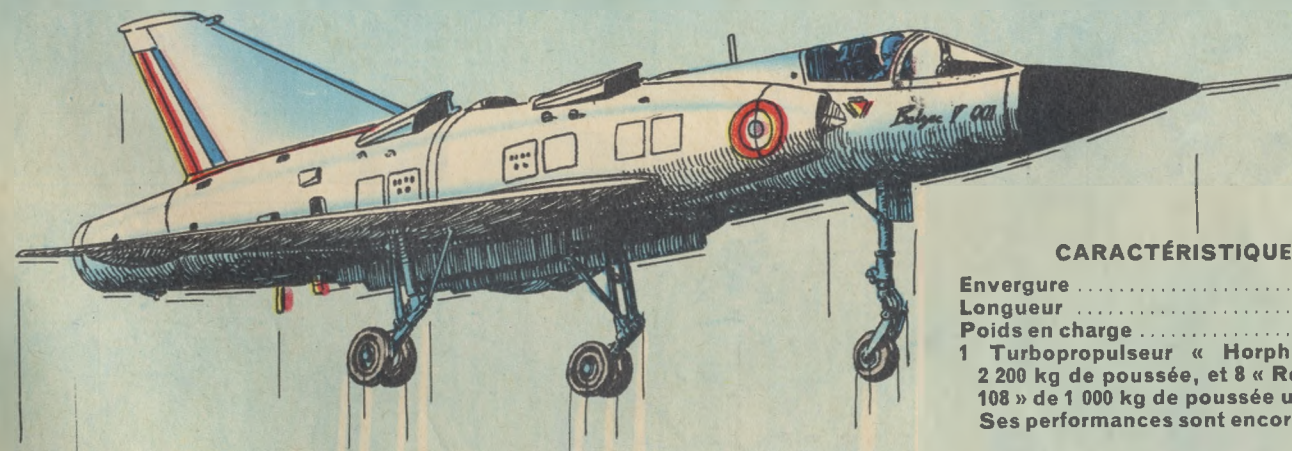
Il est encore expérimental et son premier vol ne date que du 13 octobre 1962.

C'est une extrapolation du fameux « Mirage III-D ». De nombreuses parties sont donc communes aux deux appareils, ce qui en diminue considérablement le prix de fabrication, les frais étant répartis sur un plus grand nombre de pièces. Contrairement au « Hawker P. 1127 », il possède plusieurs turboréacteurs : 8 petits pour le décollage à la verticale, et un gros pour le vol normal. Cela lui donne une grande souplesse d'emploi.

Celui-ci est un appareil de tourisme dérivé du « CP 301 Émeraude » dont le prototype date de 1955.

C'est la société Scintex-Aviation qui s'occupe de sa production. En dehors de ses qualités aériennes pour le tourisme, il permet la voltige aérienne, ce qui n'est pas à négliger. Biplace, il est construit en bois entoilé.

Son premier vol a eu lieu le 20 avril 1962 et déjà 250 appareils sont en commande.

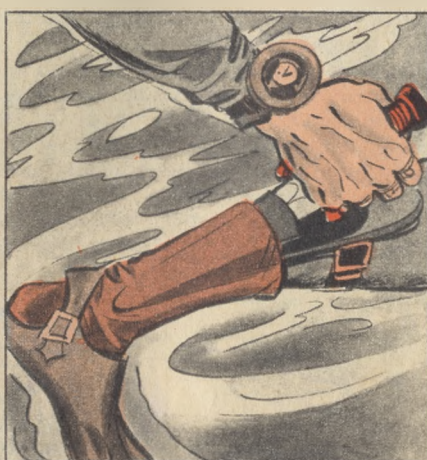
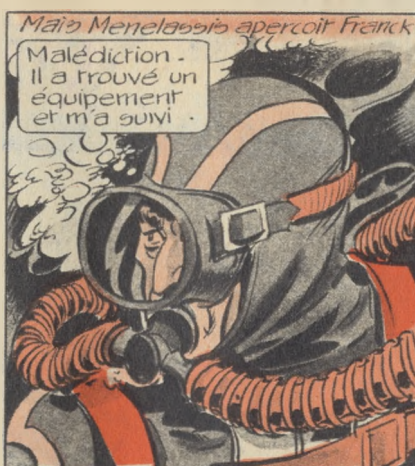


CARACTÉRISTIQUES

Envergure	7,65 m
Longueur	12,65 m
Poids en charge	6 100 kg
1 Turbopropulseur « Hérpéus » de 2 200 kg de poussée, et 8 « Rolls-Royce 108 » de 1 000 kg de poussée unitaire.	
Ses performances sont encore secrètes.	

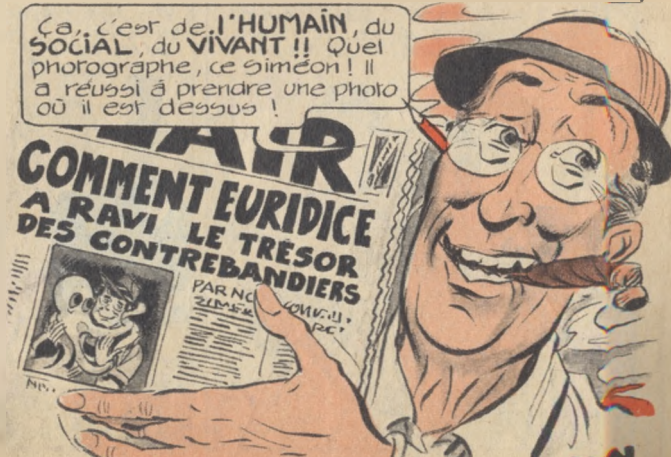


GRANDE

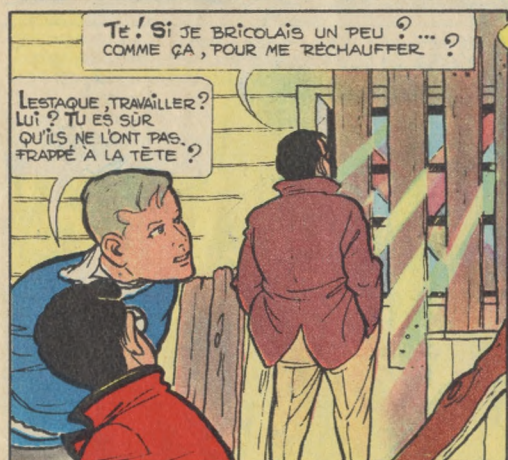
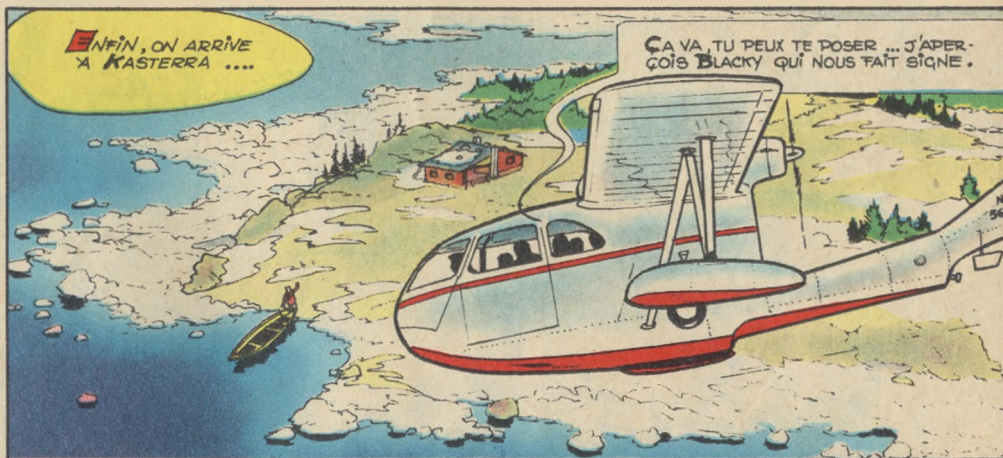


CORNICHE

RÉSUMÉ. — Le yacht du richissime Ménélassis a été pris d'assaut par la police mais le traître a plongé. Une dramatique poursuite s'engage au fond des eaux.

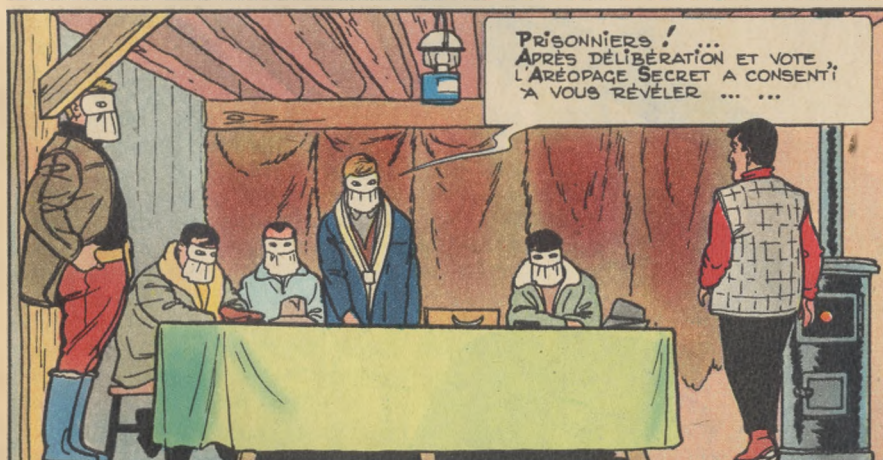
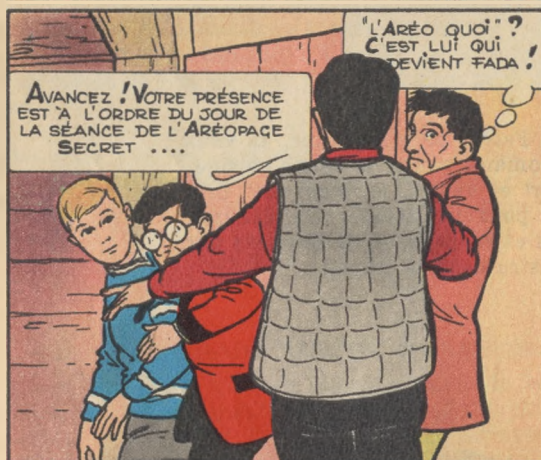
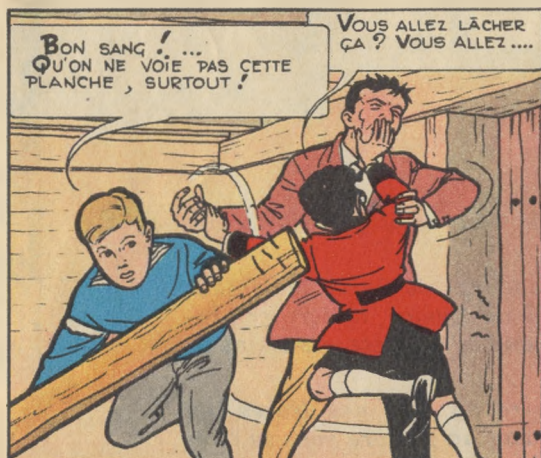


Les Masques Blancs



RÉSUMÉ. — Lestaque, Alex et Eureka sont toujours prisonniers de la dangereuse bande des masques blancs.

Scénario
Guy
Lempereur
*
Dessins
Pierre
Brochard



JEAN FERRAT

CHANTEUR DES DEUX RIVES

Il a débuté sur la rive gauche et triomphé sur la rive droite.

Il est le gavroche des faubourgs de Paris, le nomade qui déambule sur les routes de France, le dernier promeneur solitaire de « Paname », le poète assassiné en Espagne.

C'est le garçon au sourire du coin des lèvres qui s'est promené des années avec sa guitare sous le bras avant que le succès vienne le cueillir.

C'est Jean Ferrat.

LE TÉLÉPHONE DU CAFÉ DU COIN

Si vous demandez à Jean Ferrat ce qu'il aime, il vous répondra sûrement : lire des romans, goûter la bonne cuisine, camper dans un endroit désert et aussi... le téléphone. Cela ne laisse pas de surprendre pour un artiste. En général, ceux-ci sont tellement appelés et rappelés qu'ils finissent par prendre en horreur le petit instrument de travail.





Or, Jean Ferrat, lui, se souvient de ses débuts. Il n'avait pas le fameux téléphone. Il fallait vivre, attendre l'engagement, pendant des semaines parfois. Les gens ne pouvaient pas le « toucher ». Pour téléphoner, lui-même, il était sans cesse obligé de descendre au café du coin.

Aujourd'hui, ce téléphone à portée de la main, c'est un peu le symbole de son succès. Cela veut dire qu'il « a doublé le cap ».

Ce cap, il l'a largement doublé puisque maintenant les chanteurs célèbres attendent la sortie de ses disques pour mettre ses œuvres à leur répertoire et que la radio s'intéresse à sa voix tendre ou goualeuse, mais toujours sincère.



Photos BIPS.

UN TRAIN NOMMÉ CHANSONS

Jean Ferrat est né bien sagement dans la banlieue parisienne et bien sagement, quand il fut en âge de travailler, il pensa entrer à la S. N. C. F. « à cause des voyages ».

Mais voilà, dans sa famille, tout le monde chantait. Sa mère fredonnait sans arrêt, son frère et ses trois sœurs formaient une petite chorale et, quand tout le monde avait été sage, le père emmenait la famille à l'Opéra-Comique écouter les airs célèbres.

Que vouliez-vous qu'il fit dans cette joyeuse atmosphère ? Qu'il chantât ? C'est ce qu'il fit.

Mais Jean Ferrat avait de la suite dans les idées. Car dans ce métier, il faut en avoir... et pendant des années. J'ai dit plus haut qu'il s'était promené avant que le succès vienne le cueillir. Croyez bien que celui-ci n'est pas venu le cueillir au saut du lit et qu'il ne rencontre jamais les paresseux.

Vous comprenez bien ce que le mot « promener » veut dire maintenant : travailler, jouer, chanter, passer d'un cabaret à un autre, se faire un public, améliorer sans cesse son tour de chant, n'être jamais entièrement satisfait de soi-même et ne pas se croire un génie.

DE LA POÉSIE A LA DYNAMITE

Qu'est-ce qu'une chanson pour Jean Ferrat ? C'est un peu de poésie glanée au hasard de la rue. Non pas cette poésie sur commande agencée en vers savants et fabriquée dans les laboratoires des grands sorciers de la chanson.

Simplement cette poésie qui existe un peu partout, à côté de nous, mais que nous ne voyons pas parce que nous ne voulons pas la voir. Nous sommes trop pressés, nous avons trop de problèmes. Jean Ferrat, lui, prend le temps de la chercher et trouve que le grand problème de la vie c'est justement... cette poésie. Mais la chanson, pour lui, c'est aussi l'occasion d'égratigner les gens qui se prennent un peu trop au sérieux, les fausses idées qui courent le monde et que l'on se transmet comme si elles étaient vérités éternelles. En ce sens, Jean Ferrat est un démolisseur.

Mais, après tout, construire ou faire place nette, c'est un peu la même chose.

C'est aller de l'avant.

Et Jean Ferrat est un optimiste. Il croit au progrès de l'homme. C'est tout ce que disent ses chansons.

H. S.

Collectionneurs de Timbres...

Le Chocolat CEMOI vous offre, gratuitement, la possibilité d'enrichir votre collection de timbres-poste ! Mais ce n'est pas tout !

Lorsque vous achetez du Chocolat Cemoi, vous trouvez toujours un vrai timbre-poste de collection. Il est fixé sur une vignette au dos de laquelle figure un point-échange. Lisez bien et voyez ce que le Chocolat Cemoi vous propose : la possibilité d'échanger ses timbres contre d'autres plus magnifiques encore.

Mais il existe d'autres ressources intéressantes pour ceux qui aiment les timbres et leur histoire : la *philatélie descriptive* par exemple, mise au point par Cemoi. C'est véritablement passionnant.

Et puis, il y a cette fameuse plaquette d'initiation à la philatélie, éditée pour vous par **Thiaude**, un des plus grands experts. Elle est **gratuite** aussi.

Si vous voulez savoir et recevoir tout ce que Cemoi a créé pour vous dans le domaine de la philatélie, écrivez vite à **Chocolat CEMOI, Service-Timbre, Grenoble (Isère)**. (Joindre un timbre de 0,25 F).

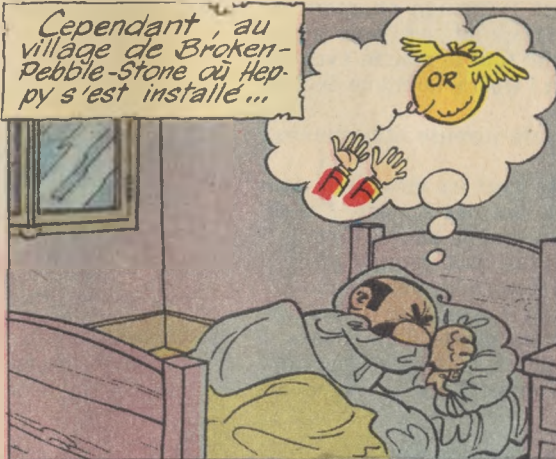
CHOCOLAT

Cémoi

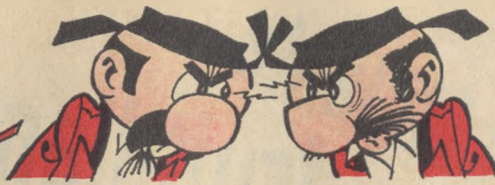


HEPPY a le

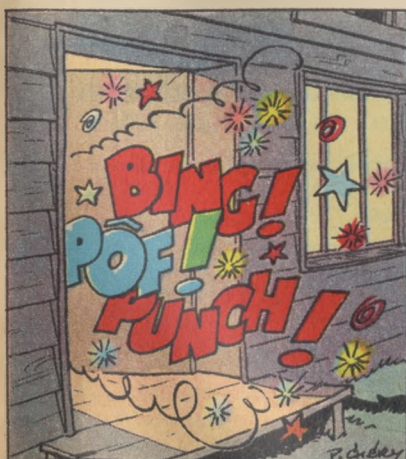
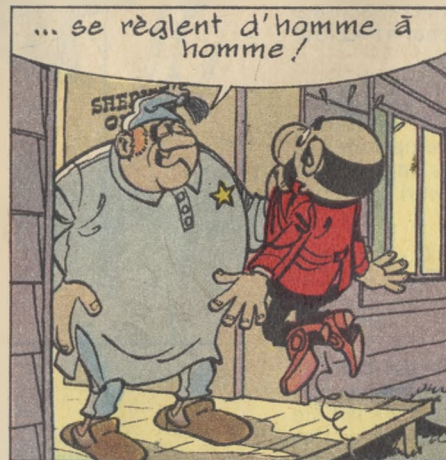
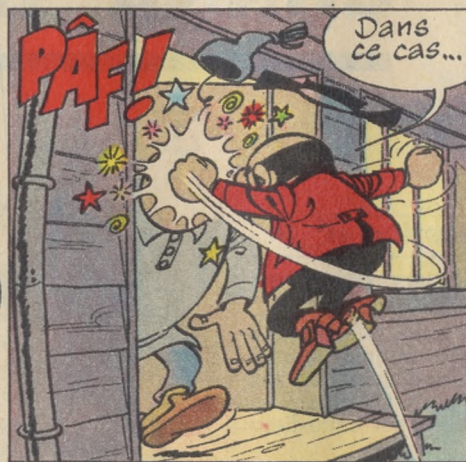
par T. CHERRY



filon



RÉSUMÉ. — Happy a été libéré, mais depuis qu'il a découvert un filon d'or il voudrait bien retourner en prison.



fruitée...
pétillante...

fruitillante !

ORANGINA
à la pulpe d'orange

300 MILLIONS D'ORANGES SONT ÉPULPÉES CHAQUE ANNÉE POUR ORANGINA 300 MILLIONS D'ORANGES SONT ÉPULPÉES CHAQUE ANNÉE POUR ORANGINA



question n° 3 :

les assemblages bizarres

1 Voici une fleur extraordinaire... En effet, elle est faite d'éléments (pétales, feuilles, tige, etc...) empruntés à des fleurs différentes, que vous connaissez bien, et dont les noms figurent tous dans la liste ci-dessous. Quelles sont les 6 sortes de fleurs qui ont servi à composer cette fleur extraordinaire ?

Liste : A - Anémone • B - Glaïeul • C - Hortensia • D - Jacinthe
• E - Lys • F - Marguerite • G - Muguet • H - Nénuphar • I - Œillet
• J - Pois de senteur • K - Tulipe • L - Rose.

2 Voici un animal fantastique... En effet, il est formé d'éléments (cornes, cou, arrière-train) empruntés à plusieurs animaux, dont les noms figurent tous dans la liste ci-dessous. Quels sont les 8 animaux qui ont servi à composer cet animal fantastique ?

Liste : A - Dromadaire • B - Vipère • C - Poule • D - Hippopotame
• E - Zèbre • F - Girafe • G - Escargot • H - Tigre • I - Canard
• J - Merlan • K - Coq • L - Rhinocéros.

3 Voici une voiture étrange... En effet, elle est faite de parties empruntées à des voitures différentes, que vous connaissez bien et dont les noms figurent tous dans la liste ci-dessous. Quelles sont les 3 voitures qui ont servi à "fabriquer" cette voiture étrange ? (avant - milieu - arrière).

Liste : A - 2 CV Citroën • B - 403 • C - ID 19 • D - Renault 4 L
• E - Panhard PL 17 • F - 404 • G - DS 19 • H - Simca 1000.

REMARQUE : Les divers éléments de chacun des dessins ont été empruntés à des fleurs, des animaux, des voitures de tailles différentes. Naturellement, pour rendre le jeu un peu plus difficile, nos dessins ne tiennent pas compte de ces différences de taille.

question n° 3 bis :

le diamètre intérieur
du goulot d'une bouteille
individuelle
d'ORANGINA (24 cl.)
est-il compris entre :

A 0,5 cm. et 1 cm.
B 1 cm. et 1,5 cm.
C 1,5 cm. et 2 cm.
D 2 cm. et 2,5 cm.

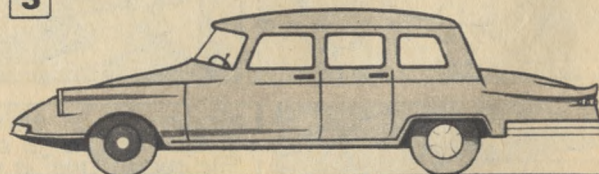
1



2



3



Ce concours est ouvert à tous ceux et à toutes celles qui auront répondu à toutes les questions.

(La liste des prix sera à nouveau publiée avec le règlement du concours dans le numéro du 20 juin)

4^e QUESTION LA SEMAINE PROCHAINE.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT VOS RÉPONSES.
DANS QUELQUES SEMAINES, À LA FIN
DU CONCOURS, NOUS VOUS DIRONS
COMMENT NOUS LES ENVOYER

300 MILLIONS D'ORANGES SONT ÉPULPÉES CHAQUE ANNÉE POUR ORANGINA 300 MILLIONS D'ORANGES SONT ÉPULPÉES CHAQUE ANNÉE POUR ORANGINA 300 MILLIONS D'ORANGES SONT ÉPULPÉES CHAQUE ANNÉE POUR ORANGINA

3

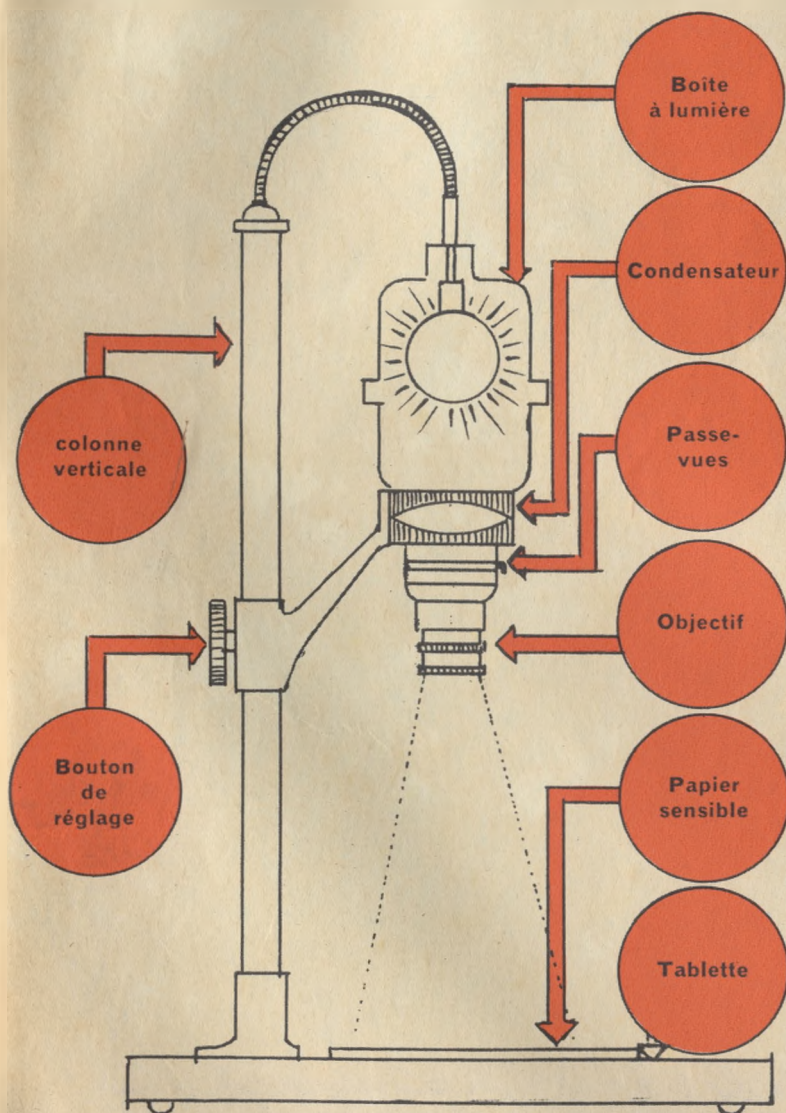
DEVENEZ PHOTOGRAPHE

Si les essais de tirage par contact ont été concluants, et si vous vous êtes groupés à plusieurs pour aménager le laboratoire, peut-être pouvez-vous envisager l'achat d'un petit agrandisseur.

Alors que le tirage ne permettait que d'obtenir

du négatif, une photo de même format, l'agrandissement permet, à partir d'un cliché net, de réussir des épreuves à un rapport deux fois, cinq fois, dix fois... plus élevé ! L'agrandissement permet également de recadrer le cliché et de ne mettre en valeur que la partie désirée.

L'AGRANDISSEMENT



L'AGRANDISSEUR se compose :

- D'une boîte à lumière qui contient l'ampoule électrique.
- D'un condensateur qui dirige cette lumière vers le cliché à agrandir.
- D'un passe-vues, dans lequel on place le cliché.
- D'un objectif qui projette l'image du négatif sur le papier sensible.

Tout cet ensemble coulisse le long d'un axe vertical et permet, par le réglage de sa hauteur, le choix du rapport d'agrandissement.

POUR EFFECTUER UN AGRANDISSE-

MENT : placer le cliché à agrandir dans le passe-vues et, en levant le bloc le long de la colonne verticale, régler au rapport désiré. Faire la mise au point et diaphragmer un peu l'objectif. Il suffit maintenant de placer un papier sensible sous l'objectif et de l'exposer un certain temps à la projection de l'image négative. Le papier employé ici n'est plus le même que le papier contact. C'est un papier « bromure » ou « chloro-bromure ». Le processus du développement est le même que pour celui du tirage. Au début, pour déterminer le temps de pose exact, on place une bande d'essai sous l'agrandisseur. On l'expose par fractions pendant des temps croissants, en déplaçant une feuille de papier noir opaque. On obtient ainsi une bande de densités progressives. Il suffit de choisir la bande qui donne l'image la plus satisfaisante.

Les notions sur les différences de papier à employer par rapport au négatif sont valables aussi bien dans le cas du tirage que pour l'agrandissement. Il est un peu difficile, en si peu de place, de définir exactement la technique de l'agrandissement. C'est pourquoi je te conseille, si la chose t'intéresse, la lecture du livre « Comment agrandir » de A. de Zitter (Éditions Paul Montel).

LA FINITION : nous avons abandonné la semaine dernière nos photos dans l'eau de lavage. Il reste à leur faire subir un dernier traitement qui va les rendre tout à fait présentables.

Si pour le tirage (ou l'agrandissement) nous avons employé un papier mat, il suffit de le faire sécher comme les pellicules, en les suspendant à une pince à linge.

Si nous nous sommes servis de papier brillant, il faut écraser la gélatine pour faire apparaître le glacé du papier.

On peut tout simplement appliquer la photo (côté image) contre une vitre bien propre en appuyant très fort pour chasser l'eau. En séchant, la photo va se décoller peu à peu de la vitre et présenter un aspect glacé.

Si on dispose d'une petite glaceuse, on applique la photo contre la plaque chromée en chassant l'eau de la même façon. L'avantage est d'obtenir un glacage beaucoup plus régulier en un temps très court. Les plaques chromées sont en effet chauffées électriquement et les photos se détachent très vite.

Il ne te reste plus qu'à coller tous les chefs-d'œuvre dans un bel album et à en faire profiter tous tes amis. (Et pourquoi pas la Rédaction de « Cœurs Vaillants » aussi ?)

Bonne chance !

FIN

L'AVION
NOUS
A
FAIT
DÉCOUVRIR
LE
VRAI
VISAGE
DE
LA
TERRE

